

- 1783 / 1 - 94 / 95

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

30 MAART 1995

De Intergouvernementele Conferentie 1996

TUSSENTIJD'S VERSLAG

NAMENS HET ADVIESCOMITE VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN EYSKENS (K) EN WILLOCKX (EP)

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
INLEIDING	2
I. Initiatiefverslag uitgebracht door de heer M. Eyskens, Volksvertegenwoordiger	3
II. Initiatiefverslag uitgebracht door de heer F. Willockx, Lid van het Europees parlement	21
III. Uiteenzetting van de heer J.-L. Bourlanges, Rapporteur van de Institutionele Commissie van het Europees parlement, over de IGC 1996	34

(1) Samenstelling van het Adviescomité :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Kamer van Volksvertegenwoordigers :

C.V.P. HH. Eyskens, Van Peel.
P.S. H. Coeme, Mevr. Lizin.
V.L.D. HH. Kempinaire, Versnick.
S.P. H. Van der Maelen.
P.R.L. H. Ducarme.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.
Agalev/H. Defeyt.
Ecolo
VI.
Blok.

B. — Europees Parlement :

H. Chanterie, Mevr. Thyssen.
H. Desama, Mevr. Dury.
Mevr. Neyts-Uyttebroeck.
H. Willockx.
H. Gol.
H. Herman.
H. Lannoye.
H. Vanhecke.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

- 1783 / 1 - 94 / 95

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

30 MARS 1995

La Conférence intergouvernementale 1996

RAPPORT INTERIMAIRE

FAIT AU NOM DU COMITE D'AVIS CHARGE
DE QUESTIONS EUROPEENNES (1)

PAR
MM. EYSKENS (Ch.) ET WILLOCKX (PE)

TABLE DES MATIERES

	Page
INTRODUCTION	2
I. Rapport d'initiative de M. Eyskens, Député	3
II. Rapport d'initiative de M. F. Willockx, Membre du Parlement européen	21
III. Exposé de M. J.-L. Bourlanges, Rapporteur de la Commission institutionnelle du Parlement européen, sur la CIG 1996	34

(1) Composition du Comité d'Avis :

Président : M. Nothomb.

A. — Chambre des Représentants :

C.V.P. MM. Eyskens, Van Peel.
P.S. M. Coeme, Mme Lizin.
V.L.D. MM. Kempinaire, Versnick.
S.P. M. Van der Maelen.
P.R.L. M. Ducarme.
P.S.C. Mme de T'Serclaes.
Agalev/M. Defeyt.
Ecolo
VI.
Blok.

B. — Parlement européen :

M. Chanterie, Mme Thyssen.
M. Desama, Mme Dury.
Mme Neyts-Uyttebroeck.
M. Willockx.
M. Gol.
M. Herman.
M. Lannoye.
M. Vanhecke.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

DAMES EN HEREN,

1996 is een belangrijk jaar in de Europese uitbouw.

Artikel N van het Verdrag van Maastricht betreffende de Europese Unie, in werking getreden sedert november 1993, voorziet inderdaad de bijeenroeping van een Conferentie van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten, « teneinde de bepalingen van dit Verdrag waarvoor een herziening wordt beoogd, te bestuderen overeenkomstig de doelstellingen als omschreven in de artikelen A en B ».

Om deze Intergouvernementele Conferentie (IGC) voor te bereiden hebben de Europese Raden van Ionnina en Korfoe (1994) een *Reflectiegroep* ingesteld, samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten (Ministers, diplomaten of afgevaardigden van de Regering), die van start gaat op 2 juni 1995.

Deze Reflectiegroep moet voorstellen uitwerken met betrekking tot de beschikkingen in het Verdrag waarvoor een mogelijke wijziging wordt voorzien. Tevens moeten een aantal institutionele voorstellen worden gedaan met het oog op de uitbreiding van de Unie.

Na de Intergouvernementele Conferentie (IGC) zullen de resultaten moeten goedgekeurd worden door alle parlementen van de Europese Unie. De Nationale parlementen hebben dus het laatste woord.

Zij kunnen echter ook het Verdrag richting geven, via het Adviescomité voor Europese aangelegenheden. Reeds vanaf nu levert het Belgisch parlement denkwerk over de inzet en de prioriteiten van de IGC, om de Regeringsleden en de experts die daaraan zullen deelnemen, te informeren. Ik stel trouwens voor dat de 15 parlementen eveneens een parlementaire reflectiegroep over de IGC zouden vormen.

Gelet evenwel op de ontbinding van de Kamers, voorzien begin april 1995, is het niet mogelijk geweest de werkzaamheden, zoals naar gewoonte, met een resolutie af te sluiten. Er werd dus besloten het voorliggend document te publiceren als tussentijds verslag.

Een voorstel van resolutie zal in het najaar van 1995 worden ingediend, na raadpleging van het « middenveld » en onderzoek door het nieuw Adviescomité.

De voorzitter,

Ch.-F. NOTHOMB

MESDAMES, MESSIEURS,

L'année 1996 est une année cruciale pour la construction européenne.

L'article N du Traité de Maastricht sur l'Union européenne, entré en vigueur le 1^{er} novembre 1993, prévoit en effet, la convocation d'une *conférence* des représentants des gouvernements des Etats membres afin « d'examiner les dispositions du présent traité pour lesquelles une révision est prévue conformément aux objectifs énoncés aux articles A et B des dispositions communes ».

Pour préparer cette Conférence intergouvernementale (CIG), les Conseils européens de Ionnina et de Corfou (1994) ont institué un *groupe de réflexion*, composé de représentants des Etats membres (ministres, diplomates ou délégués des ministres), qui devrait entamer ses travaux le 2 juin 1995.

Le mandat conféré au groupe de réflexion est d'élaborer des propositions au sujet des dispositions du Traité susceptible d'être révisées. Il fera également une série de propositions en matière institutionnelle afin de tenir compte de l'élargissement de l'Union.

Après la Conférence intergouvernementale (CIG), les résultats devront être approuvés par tous les parlements nationaux de l'Union européenne. Les Parlements nationaux auront donc le dernier mot.

Mais il peuvent aussi influencer la conception du Traité à travers le Comité d'avis chargé de Questions européennes. Le Parlement belge réfléchit dès-à-présent aux enjeux et les priorités de cette conférence intergouvernementale, pour en informer les ministres et experts qui vont négocier. Je proposerai d'ailleurs que les 15 parlements constituent ensemble un comité d'experts parlementaires, sur ce même thème.

Etant donné la dissolution des Chambres qui doit intervenir au début du mois d'avril 1995, il n'a pas été possible, comme il est d'usage, de clôturer les travaux par une résolution. Mais on a décidé de publier le présent document comme rapport intérimaire pour faire le point avant la dissolution.

Une proposition de résolution sera introduite, au cours de l'automne 1995, après consultation des milieux socio-économiques et examen par le nouveau Comité d'avis.

Le président,

Ch.-F. NOTHOMB

Vorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie van 1996

I. — INITIATIEFVERSLAG UITGEBRACHT DOOR DE HEER M. EYSKENS

1. Uitgangspunten

1.1. Een nieuwe toestand

1. Het verdrag van Maastricht (1992) *sluit een tijdperk af*, tijdens hetwelk werd gestreefd naar volledige implementatie van het verdrag van Rome, via de Eenheidsakte van 1987 en de Eenheidsmarkt. De logische voleinding van dit proces is de Economische en Monetaire Unie (EMU) en de Politieke Unie. Tegelijkertijd werd een Europese Economische Ruimte (EER) voorzien voor de EFTA-landen.

2. De implosie van het communisme en *het einde van de koude oorlog* schept een totaal nieuwe toestand. De toetreding van neutrale landen, zoals Zweden en Oostenrijk, is niet langer een bezwaar. De landen van Centraal en Oost-Europa (COE's) wensen volwaardig lid te worden omdat ze de Europese Unie beschouwen als een stelsel van stabiliteit, democratie, welvaart en veiligheid tegenover niet-Lidstaten. De EU oefent aantrekkingskracht uit op nog talrijke andere landen, zoals het Balticum, Malta, Cyprus, Turkije, Slovenië, Kroatië ... en een aantal republieken van de ex-Sovjet-Unie. In die omstandigheden blijkt het verdrag van Maastricht, dat een vergelijk inhield tussen « intergouvernementalisten » en « integrationisten » achterhaald en onvoldoende werkzaam.

3. De geo-politiek krijgt steeds meer *geo-economische aspecten*. Er is de opkomst van de nieuwe industrielanden (de NIC), de economische opgang van landen als China, India, Zuidoost-Azië, het gewicht van Japan en de kracht van de Amerikaanse economie. Er ontstaat blokvorming met de Nafta, Apec (Zuidoost-Azië, Noord-Amerika en Oceanië), en andere regionale samenwerkingsverbanden. Tevens is het GATT-akkoord van Marrakech van 1994 van aard om de concurrentie op de wereldmarkten te verhevi- gen. Maar de peso-crisis van begin 1995 heeft de nood aan een voldoende economische wereldordening nogmaals onderstreept. Als men de wereldhandel liberaliseert — wat bijzonder nodig is — moet het internationaal muntstelsel gereguleerd worden.

4. Er is « *terugkeer van het verleden* », onder de vorm van toenemend nationalisme, buiten (in de ex-Sovjet-Unie en Joegoslavië), maar ook binnen de EU. Er is neo-protectionisme, vreemdelingenhaat en fundamentalisme. Het verleden heeft op tragische wijze bewezen hoe gevaarlijk deze tendensen ook voor Europa kunnen zijn. De EU blijkt inmiddels nog al te

Préparation de la Conférence intergouvernementale de 1996

I. — RAPPORT D'INITIATIVE DE M. EYSKENS

1. Situation de départ

1.1. Une situation nouvelle

1. Le traité de Maastricht (1992) *est l'aboutissement d'une époque* au cours de laquelle on s'est efforcé de mettre pleinement en œuvre le traité de Rome, via l'Acte unique de 1987 et le Marché unique. Le couronnement logique de ce processus est l'Union économique et monétaire (UEM) et l'Union politique. Parallèlement, un Espace économique européen (EEE) a été prévu à l'intention des pays membres de l'AELE.

2. L'implosion du communisme et *la fin de la guerre froide* ont créé une situation entièrement nouvelle. L'adhésion de pays neutres, tels que la Suède et l'Autriche, a cessé d'être un obstacle. Les pays d'Europe centrale et orientale (ECO) souhaitent devenir des membres à part entière de l'Union européenne, considérant celle-ci comme un gage de stabilité, de démocratie, de prospérité et de sécurité vis-à-vis d'Etats non membres. L'Union européenne exerce également une attraction sur nombre d'autres pays, tels que les pays baltes, Malte, Chypre, la Turquie, la Slovénie, la Croatie ... et certaines républiques de l'ancienne Union soviétique. Dans ce contexte, le traité de Maastricht, qui résulte d'un compromis entre les « intergouvernementalistes » et les « intégrationnistes » s'avère dépassé et insuffisamment opérant.

3. La géopolitique comporte de plus en plus d'*aspects géoéconomiques* : l'avènement des nouveaux pays industrialisés (NPI), le développement économique de pays comme la Chine, l'Inde et les pays d'Asie du Sud-Est, le poids du Japon et la puissance de l'économie américaine. On assiste au redécoupage du monde en blocs, avec la création de l'ALENA, de l'APEC (Asie du Sud-Est, Amérique du Nord et Océanie) et d'autres accords de coopération régionaux. D'autre part, l'accord de Marrakech sur le GATT, signé en 1994, est de nature à renforcer la concurrence sur les marchés mondiaux. Toutefois, la crise du peso, au début de l'année 1995, a fait apparaître, une fois encore, la nécessité d'une organisation suffisante de l'économie au niveau mondial. La libéralisation du commerce mondial — qui est une nécessité évidente —, implique une réglementation du système monétaire international.

4. On assiste à un « *retour du passé* » : le nationalisme ne cesse de progresser, à l'extérieur (dans ce qui était l'Union soviétique et la Yougoslavie), mais aussi à l'intérieur de l'UE. Le néoprotectionnisme, la xénophobie et le fondamentalisme s'affirment. Le passé a montré de manière tragique combien ces tendances peuvent être dangereuses, même pour

zeer een economische reus, een sociaal lichtgewicht, een politieke dwerg en een militaire worm.

5. *De derde industriële revolutie* en de vloedgolf van wetenschappelijke ontdekkingen en technologische innovaties, die grensoverschrijdend zijn en een grote, vrije, geïntegreerde markt behoeven, breken de nationale soevereiniteit af, ook en vooral in Europa omwille van zijn heterogene samenstelling en de onmogelijkheid om vele problemen op nationaal vlak op te lossen. Er ontstaat een soevereiniteitsvacuüm dat enkel kan worden vervangen door de uitbouw van een hechte Europese soevereiniteit. Deze uiter-aard « supra-nationale » soevereiniteit moet evenwel worden ingepast in een operationele subsidiariteit, die enkel naar een hoger niveau doorschuift wat op een lager beleidsniveau niet of niet meer kan worden behandeld.

6. Het beëindigen van de koude oorlog brengt met zich dat de Europeanen zich niet langer hoeven af te zetten tegen een externe bedreiging maar thans *voor de eenmaking* van hun eigen continent op moeten komen. Dit lijkt veel moeilijker, vooral nu allerlei vervreemdingsverschijnselen optreden die het gevolg zijn van de enorme complexiteit van de post-industriële samenleving. De ontgoochelde verwachtingen bij vele Europese burgers stapelen zich op. Er ontwikkelt zich een typisch Europees crisis-denken, gevoed door een groter wordende dosis Euroscepticisme.

1.2. De uitdagingen

Deze uitdagingen zijn veelvuldig en complex. Sommigen kan men beschouwen als de uitdagingen van de verdieping (1, 2, 3), anderen als de uitdagingen van de uitbreiding (4 en 6). De institutionele hervorming van de EU is meer dan de gelegenheid, zij is de « passage obligé » om beide soorten uitdagingen op een coherente wijze op te vangen.

1. *De hoge werkloosheid* staat symbool voor het Europese onvermogen, ondanks Maastricht en meer dan veertig jaren integratie-pogingen. Dit is althans de beeldvorming van de Europese openbare opinie. Vele Europese verantwoordelijken stellen dat enkel « meer » Europa de nodige beleidshefbomen ter beschikking kan stellen om de werkloosheid efficiënt aan te pakken. Anderen — vooral de Britten — zien in het behoud van voldoende nationale autonomie op sociaal-economisch en monetair gebied de garantie van beleidsdoelmatigheid.

2. Diezelfde publieke opinie staat zeer kritisch tegenover het optreden van de internationale gemeenschap, inclusief de EU in Joegoslavië. Vele politieke verantwoordelijken in de lidstaten vinden ook dat het *Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid (GBVB)* moet worden versterkt.

l'Europe. Face à cette évolution l'UE ne fait que trop souvent figure de géant économique, poids léger social, nain politique et vermisseau militaire.

5. *La troisième révolution industrielle* et le déferlement de découvertes scientifiques et d'innovations technologiques, qui ont une ampleur internationale et appellent un grand marché libre et intégré, portent un coup fatal à la souveraineté des Etats, y compris et surtout des Etats européens, en raison de leur hétérogénéité et de l'impossibilité de résoudre de nombreux problèmes au niveau national. Il se crée ainsi, en matière de souveraineté, un vide qui ne peut être comblé que par l'émergence d'une forte souveraineté européenne. Cette souveraineté, évidemment supranationale, devra toutefois s'accomoder du principe de subsidiarité, en vertu duquel le niveau de pouvoir le plus élevé n'intervient que lorsque les niveaux de pouvoir inférieurs ne sont pas ou ne sont plus en mesure d'intervenir efficacement.

6. Depuis la fin de la guerre froide, les Européens ne doivent plus se mobiliser contre une menace extérieure, mais bien *pour l'unification* de leur continent. Cette tâche nouvelle paraît beaucoup plus ardue, d'autant qu'apparaissent toutes sortes de phénomènes d'aliénation découlant de l'énorme complexité de la société postindustrielle. Un grand nombre de citoyens européens accumulent les déceptions. On assiste au développement d'un sentiment de crise typiquement européen, alimenté par un euroscepticisme grandissant.

1.2. Les défis

Ils sont à la fois nombreux et complexes. Si certains peuvent être considérés comme liés à l'approfondissement (1, 2, 3), d'autres tiennent à l'élargissement (4 et 6). La réforme institutionnelle de l'UE est bien davantage que l'occasion de relever les deux types de défis de façon cohérente, elle en est en quelque sorte le passage obligé.

1. *Le taux élevé de chômage* est caractéristique de l'impuissance européenne, en dépit du traité de Maastricht et de plus de quarante années de tentatives d'intégration. Voilà en tout cas ce qu'en pense l'opinion publique européenne. De nombreux responsables européens affirment que « plus d'Europe » permettra d'obtenir les leviers politiques nécessaires à la mise en œuvre d'une politique efficace de lutte contre le chômage. D'autres — en particulier les Britanniques — considèrent que le maintien d'une autonomie nationale suffisante sur le plan socio-économique et monétaire garantit l'efficacité de la politique.

2. Cette même opinion publique se montre très critique à l'égard de l'intervention de la communauté internationale, y compris l'Union européenne, en Yougoslavie. De nombreux responsables politiques des Etats membres estiment également qu'il faut renforcer la *politique étrangère et de sécurité commune (PESC)*.

3. Analoge houdingen worden aangenomen in verband met de strijd tegen de *grensoverschrijdende criminaliteit, het migratievraagstuk, de milieuproblemen en de natuurrampen*.

4. Ofschoon minder gepercipieerd door de publieke opinie is de *grootste uitdaging voor de EU evenwel de toetreding op termijn van een hele reeks nieuwe lidstaten* : 6 landen van Centraal en Oost-Europa, Cyprus, Malta, Slovenië, wellicht Kroatië, de 3 Baltische Staten ... Dit betekent een verdubbeling van het aantal lidstaten (van 15 naar circa 30) en een verdubbeling van de Europese uitgavenbegroting.

5. Meteen rijst de vraag hoe degelijke uitbreiding kan worden verenigd met het behoud van voldoende integratie en coherentie binnen de Unie. Is er een onoverkomelijk dilemma : *uitbreiding of verdieping* ? Of kan de Unie institutioneel en beleidsmatig worden verdiept, zodat uitbreiding niet leidt tot « verwatering » ? Het antwoord op deze vraag is van vitaal belang voor de toekomst van de Unie, zowel voor de voorstanders als voor de tegenstanders van verdere integratie. Het antwoord op deze vraag is bovendien bijzonder complex.

6. Het dilemma tussen uitbreiding of verdieping is tot op zekere hoogte weggewerkt door de Europese Raad in zijn besluiten van de bijeenkomsten van Kopenhagen, Korfoe en Essen, waarbij telkens werd gesteld dat de landen van Centraal en Oost-Europa en de andere geassocieerde landen lid zullen kunnen worden van EU, zodra deze landen in staat zullen zijn de verplichtingen na te komen die uit hun lidmaatschap voortvloeien. *De uitbreiding is derhalve principieel besloten*, wat niet belet dat de onderhandelingen over de toetredingsvoorwaarden kunnen mislukken, dat individuele lidstaten van de huidige EU (met 15) zich kunnen verzetten en dat het Europese Parlement de uitbreiding kan afwijzen.

2. Voorafgaande beleidsopties

2.1. *De IGC van 1996 moet een tweevoudige doelstelling krijgen :*

— het uitwerken van een *beleidsprogramma* op halflange en lange termijn voor alle domeinen waarop de EU verantwoordelijkheid kan en moet opnemen (zie verder) en dit in het licht van de nieuwe uitdagingen. Dergelijk beleidsprogramma mag niet worden geconditioneerd door de vraag of al dan niet een verdragswijziging nodig is. Het spreekt vanzelf dat beleidsacties die geen verdragswijziging vereisen, in principe gemakkelijker haalbaar zijn. Belangrijk is te onderstrepen dat een nieuw beleidsprogramma zowel de verdieping als de uitbreiding moet kunnen stuw en bevorderen;

— waar nodig, vooral omwille van institutionele redenen, *de nodige verdragswijzigingen doorvoeren*. De politieke moeilijkheden van een verdragswijziging, te aanvaarden ook in en door de respectieve

3. Des positions analogues sont adoptées en ce qui concerne la lutte contre la *criminalité transfrontalière, le problème de la migration, les problèmes environnementaux et les catastrophes naturelles*.

4. Même si l'opinion publique a une moins bonne perception de ce problème, *le principal défi auquel l'UE est confrontée est bel et bien l'adhésion future de nombreux nouveaux membres* : 6 pays d'Europe centrale et orientale, Chypre, Malte, la Slovénie, probablement la Croatie, les trois Etats baltes ... soit deux fois plus d'Etats membres qu'à l'heure actuelle (leur nombre passerait de 15 à 30) et un doublement du budget européen des dépenses.

5. Une question s'impose d'emblée : comment concilier pareil élargissement avec le maintien d'une intégration et d'une cohésion suffisantes au sein de l'Union. Le dilemme est-il insurmontable : *élargissement ou approfondissement* ? Ou l'Union peut-elle s'approfondir institutionnellement et politiquement de manière telle que l'élargissement ne conduise pas à la « dilution » ? La réponse à cette question revêt une importance capitale pour l'avenir de l'Union, tant pour les défenseurs que pour les adversaires d'une intégration plus poussée. Cette réponse à cette question est, en outre, particulièrement complexe.

6. Le Conseil européen a partiellement sorti l'UE du dilemme entre l'élargissement et l'approfondissement en affirmant, dans ses conclusions des sommets de Copenhague, de Corfou et d'Essen que les pays d'Europe centrale et orientale ainsi que les autres pays associés pourraient adhérer à l'UE dès qu'ils seraient à même de satisfaire aux engagements découlant de leur adhésion. *Si le principe de l'élargissement est donc acquis*, rien n'empêche pour autant les négociations sur les conditions d'adhésion d'échouer, certains Etats de l'UE (à 15) de s'opposer à l'élargissement et le Parlement européen de le refuser.

2. Options politiques préalables

2.1. *La CIG de 1996 doit avoir un double objectif :*

— élaborer un *programme politique* à moyen et à long terme pour tous les domaines dans lesquels l'UE peut et doit prendre ses responsabilités (voir ci-après) et ce, en tenant compte des nouveaux défis. Un tel programme politique ne peut être conditionné par la question de savoir s'il s'impose ou non de modifier le traité. Il va de soi que les actions politiques qui ne nécessitent aucune modification du traité sont en principe plus facilement réalisables. Il est important de souligner qu'un nouveau programme politique doit pouvoir animer et favoriser aussi bien l'approfondissement que l'élargissement de l'Union;

— *apporter au traité les modifications requises* dans les domaines où cela s'avère nécessaire, surtout pour des raisons de nature institutionnelle. Il ne faut pas sous-estimer les difficultés politiques qu'impli-

lidstaten, mogen niet worden onderschat, zeker wanneer het nieuwe verdrag aan referendaire goedkeuring moet onderworpen worden. Het lijkt ook niet opportuun nu reeds te gewagen van een Maastricht II-verdrag, zo snel na Maastricht I. Een tactische opstelling is van groot belang. Misschien is het meer haalbaar een nieuw verdrag in het vooruitzicht te stellen dan een verlengstuk van Maastricht. In elk geval moet elke institutionele hervorming doelgericht zijn, met name de uitbreiding mogelijk maken dank zij verdieping.

2.2. Artikel N, lid 2 van het Maastricht-verdrag bepaalt dat de IGC in 1996 wordt bijeengeroepen om de verdragsbepalingen, waarvoor een herziening wordt beoogd, te behandelen. Deze omschrijving is beperkend en betreft : het veiligheids- en defensiebeleid in het licht van het beëindigen van het verdrag van Brussel in 1998 (WEU), het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB); de uitbreiding van de medebeslissingsprocedure van het Europees Parlement; de hiërarchie van de normen, de civiele bescherming en de budgetkwesties (begrotingsdiscipline).

België moet *ijveren voor een veel ruimere agenda*, onder toepassing van artikel N, lid 1, wat dan wel gunstig advies van de Raad, eensluidend advies van het Parlement en eventueel van de Commissie vereisen. Deze agenda moet aantonen dat het ons ernst is met de uitbreiding maar dat deze wordt geconditioneerd door geloofwaardige verdieping. Elke poging tot ontmanteling van het « acquis communautaire » moet krachtig worden bestreden. Het spreekt vanzelf dat een « verdiepende » hervorming van de EU ten volle de instellingen van de EU (Raad, Commissie en Europees Parlement) moet impliceren en niet alleen de regeringen en de nationale parlementen.

2.3. Goede argumenten pleiten ervoor om van de herzieningsconferentie gebruik te maken om een *Europese Grondwet* op te stellen en af te kondigen. Aldus zouden de huidige vier basisverdragen (EU, EGKS, EEG en Euratom) kunnen worden samengebracht, vereenvoudigd en verduidelijkt. Dergelijk initiatief dreigt echter een principiële oorlog te ontketen tussen federalisten en confederalisten, tussen voorstanders van meer subsidiariteit en hernationalisering en voorstanders van meer coherentie en integratie. De basis-verdragen van de EU hebben trouwens nu reeds een *de facto* constitutionele intensiteit. Het is derhalve niet opportuun te ijveren voor een « Europese grondwetgeving », maar wel voor nieuwe verdragsteksten die voldoende klaar en duidelijk zouden zijn en alle bestaande basisverdragen zouden coördineren en consolideren ...

2.4. België moet van meet af aan zeer duidelijk stellen dat het elke *uitbreiding van de Unie zal weigeren goed te keuren indien de IGC niet leidt tot*

que une modification du traité qui doit également être acceptée dans et par les différents Etats membres, surtout si le nouveau traité doit être approuvé par référendum. Il ne semble pas non plus opportun d'envisager dès maintenant de conclure un traité de Maastricht II, si peu de temps après Maastricht I. Il est très important d'adopter une position tactique. Il serait peut-être plus facile de prévoir la signature d'un nouveau traité que celle d'une rallonge à Maastricht I. En tout cas, toute réforme institutionnelle doit avoir un objectif, à savoir permettre l'élargissement grâce à l'approfondissement.

2.2. L'article N, alinéa 2, du Traité de Maastricht dispose que la Conférence intergouvernementale sera convoquée en 1996 pour examiner les dispositions du traité pour lesquelles une révision est prévue. Cette description est limitative et concerne : la politique de sécurité et de défense dans le cadre de l'expiration du traité de Bruxelles en 1998 (UEO), la politique étrangère et de sécurité commune (PESC); l'extension de la procédure de codécision du Parlement européen; la hiérarchie des normes, la protection civile et les questions budgétaires (discipline budgétaire).

La Belgique doit *déployer des efforts afin que l'ordre du jour soit beaucoup plus fourni* en appliquant l'article N, alinéa 1^{er}, ce qui requiert toutefois l'avis favorable du Conseil, l'avis conforme du Parlement et éventuellement de la Commission. Cet ordre du jour doit montrer que si l'élargissement nous tient à cœur, il est subordonné à un approfondissement crédible. Toute tentative de démantèlement de l'acquis communautaire doit être combattue avec vigueur. Il va de soi qu'une réforme « dans le sens d'un approfondissement » de l'UE doit impliquer entièrement les institutions de l'UE (Conseil, Commission et Parlement) et pas seulement les gouvernements et les parlements nationaux.

2.3. Il existe de bons arguments pour profiter de la conférence de révision pour élaborer et promulguer une *Constitution européenne*. De cette manière, les quatre traités de base (UE, CECA, CEE et Euratom) pourraient être fusionnés, simplifiés et précisés. Une telle initiative risque toutefois de déclencher une guerre de principe entre fédéralistes et confédéralistes, entre partisans de plus de subsidiarité et de la renationalisation et ceux qui préconisent une cohérence et une intégration accrues. Les traités de base de l'UE ont du reste dès à présent une intensité constitutionnelle de fait. Il n'est dès lors pas opportu de déployer des efforts en vue de la promulgation d'une « constitution européenne »; il faut plutôt s'efforcer d'élaborer de nouveaux traités qui soient suffisamment clairs et précis et qui coordonnent et consolident tous les traités de base existants ...

2.4. La Belgique doit déclarer d'emblée très clairement qu'elle *refusera tout élargissement de l'Union si la CIG ne débouche pas sur un approfondissement*

geloofwaardige verdieping en indien geen beleidsprogramma wordt uitgewerkt dat een « nieuwe aanpak » van de grote uitdagingen mogelijk maakt. In klare taal betekent dit dat België de aanvang van toetredingsonderhandelingen met kandidaat-lidstaten slechts kan aanvaarden als de IGC tot duidelijk Unie-versterkende besluiten is gekomen. Dezelfde houding moet worden aangenomen indien de IGC zou mislukken. Het bovenstaande houdt in dat België uitbreiding maar aanvaardbaar acht indien vooraf de EMU is tot stand gebracht. Deze eis is van het grootste belang omdat de EMU waarschijnlijk de enige reële hefboom is om te komen tot verdieping. Het is goed dat de Duitsers, die erg begaan zijn met de Oostwaartse uitbreiding van de EU, dit Belgische standpunt tijdig zouden horen.

2.5. De huidige Europese verdragen voorzien enkel in toetredingsprocedures. Nergens wordt gewag gemaakt van een regeling inzake *vrijwillige uittreding en gedwongen uitsluiting van een Lid-Staat*. Het lijkt opportuun deze kwestie aan de orde te stellen. Indien in bepaalde Lid-Staten autoritaire verglijdingen zouden optreden, nationaal-communistische en ondemocratische regeringen aan het bewind zouden komen, mensenrechten flagrant zouden worden geschonden of indien tussen Lid-Staten zware conflicten zouden ontstaan, moet de Unie kunnen beslissen bepaalde Lid-Staten uit te sluiten. Uiteraard is dit een extreme maatregel, die moet worden geamendeerd door een gradatie van sancties, bijvoorbeeld tijdelijke opschorting van een Lid-Staat voor bepaalde domeinen van het EU-beleid. Voor dergelijke beslissing zou in de Raad quasi-unanimité en in het Parlement een super-gekwalficeerde meerderheid moeten worden ingevoerd.

2.6. België moet de *verwezenlijking van de EMU krachtig verdedigen*. De convergentiecriteria en de kalender moeten onverkort worden toegepast. Pogingen om nieuwe minder strikte voorwaarden in te bouwen of de criteria af te zwakken moeten worden bestreden. De convergentie moet worden opgevoerd, onder meer op het stuk van de fiscale harmonisatie (roerende voorheffing, vennootschapsbelasting).

2.7. De *hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PAC) moet worden voortgezet*. De toetreding van nieuwe Lid-Staten mag geen voorwendsel zijn om ofwel de herziening van het gemeenschappelijk landbouwbeleid af te zwakken, ofwel dit beleid gedeeltelijk te hernationaliseren. Dit laatste gevaar bedreigt trouwens nog andere Europese beleiden. Tevens moet worden verhinderd dat bevoegdheden die thans behoren tot het « acquis communautaire » zouden worden overgeheveld naar vormen van intergouvernementele coöperatie.

2.8. Een *Europa à la carte (multi core Europe)* is totaal verwerpelijk. Het zou betekenen dat elke Lid-

crédible et si on n'élabore pas un programme qui permette une « nouvelle approche » des grands défis. Cela signifie en clair que la Belgique ne peut accepter que l'on entame avec des candidats Etats membres des négociations en vue de leur adhésion que si la CIG est parvenue à des conclusions qui soient manifestement de nature à renforcer l'Union. Il conviendrait d'adopter une position identique en cas d'échec de la CIG. Ce qui précède implique que la Belgique n'accepte un élargissement de l'Union qu'après l'instauration de l'UEM. Cette exigence revêt une importance capitale parce que l'UEM est vraisemblablement le seul levier qui permette réellement l'approfondissement. Il serait bon que les Allemands, qui sont très soucieux de l'élargissement de l'UE aux pays d'Europe orientale, puissent avoir connaissance en temps opportun de la position de la Belgique.

2.5. Les traités européens actuels prévoient uniquement des procédures d'adhésion. Ils ne comportent aucune disposition en matière de *retrait volontaire ou d'exclusion d'un Etat membre*. Il paraît cependant opportu de mettre cette question à l'ordre du jour. Si certains Etats membres étaient tentés par l'autoritarisme, si des gouvernements national-communistes et antidémocratiques s'emparaient du pouvoir, si les droits de l'homme étaient violés de manière flagrante ou si de graves conflits surgissaient entre des Etats membres, l'Union devrait pouvoir décider d'exclure certains de ces Etats. Il va de soi qu'il s'agit là d'une mesure extrême, qu'il convient de tempérer en graduant les sanctions, par exemple en prévoyant la possibilité de suspendre temporairement un Etat membre dans certains domaines de la politique européenne. Une telle décision devrait être prise à la quasi-unanimité au sein du Conseil et à une majorité spéciale au sein du Parlement.

2.6. La Belgique doit *défendre énergiquement la réalisation de l'UEM*. Les critères de convergence et le calendrier doivent être appliqués tels quels. Il convient de combattre les tentatives visant à instaurer des conditions moins strictes ou à assouplir les critères. Il conviendra d'accroître la convergence, notamment dans le domaine de l'harmonisation fiscale (précompte mobilier, impôt des sociétés).

2.7. Il convient de *poursuivre la réforme de la politique agricole commune (PAC)*. L'adhésion de nouveaux Etats membres ne peut servir de prétexte à une révision superficielle de la politique agricole commune ou à une renationalisation partielle de cette politique. Ce dernier danger menace d'ailleurs d'autres politiques européennes. Il convient également d'empêcher que les compétences qui relèvent actuellement de l'« acquis communautaire » soient rangées parmi celles qui sont régies par des formes de coopération intergouvernementale.

2.8. *Il convient de proscrire une Europe à la carte (multi core Europe)*. Cela signifierait en effet que

Staat voor zichzelf uitmaakt welke onderdelen van het Europese beleid hij toepast. Dit zou van de Unie een incoherente en ondoelmatige « verhuiswagen » maken. Helaas moet worden geconstateerd dat thans reeds « à la carte »-elementen in de Unie aanwezig zijn : de EMU met de *opt out* voor Groot-Brittannië en Denemarken, het sociaal charter zonder de Britten, Schengen met slechts 9 landen, de WEU met 10 landen, enz.

Een ander idee betreft de creatie van een « kern-Europa » (*hard core*), rond de EMU, althans in de Duitse visie. Deze kern dreigt haaks te staan op andere « kernen », onder meer inzake defensie. Bovendien moet men zich niet verhelen dat de landen van het Zuiden met argus-ogen aankijken tegen het ontstaan van verschillende « klassen » in de Europa-trein.

Een Europa met verschillende snelheden, waarbij het tempo van integratie van de verschillende Lid-Staten wordt gedifferentieerd, is als tijdelijke tussenoplossing aanvaardbaar, ofschoon men de functioneringsmoeilijkheden van dergelijke formule in de Raad, de Commissie en het Europees Parlement niet mag onderschatten. Een meer-snelheden-Europa kan ook de werking van de eengemaakte markt in het gedrang brengen. Een Europa met verschillende snelheden is een middel en streeft naar insluiting van alle Lid-Staten; het mag geen doel worden, dat een aantal landen uitsluit. Deze insluitingsstrategie veronderstelt evenwel dat bij toetreding van nieuwe Lid-Staten, met het oog op het verwezenlijken van noodzakelijke convergentie, strenge criteria en voorwaarden worden gehanteerd.

2.9. Het verdrag van Maastricht heeft de EU gestoeld op drie pijlers. De eerste betreft al wat echt geïntegreerd is en onder de bevoegdheid valt van de communautaire instellingen : de Raad, de Commissie, het Europees Parlement, het Hof van Justitie en de Rekenkamer. Het betreft de meeste EG-bevoegdheden, de eenheidsmarkt en de EMU. Daarnaast is er de tweede pijler, die intergouvernementeel is : het gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid. De derde pijler, eveneens intergouvernementeel slaat op het justitie-, asiel- en immigratiebeleid.

Op initiatief van België werd te Maastricht in 1991 een verdragsartikel B ingelast dat stelt dat het « acquis communautaire » moet worden gehandhaafd en ontwikkeld en dat de doeltreffendheid van de mechanismen en instellingen van de Unie moet worden verzekerd. Hierop onder meer moet een pleidooi worden gesteund om de twee intergouvernementele pijlers maximaal te « communautariseren ». Een minimale eis zou zijn dat zowel op het vlak van het buitenlandse beleid als op dat van het justitie- en migratiebeleid maximaal af wordt gestapt van de eenparigheidsregel. Tevens moeten voor deze twee pijlers Commissie, Raad, gebeurlijk het Hof en het Europees Parlement op een geëigende wijze

elke Staat lid besluiten te nemen op een autonome wijze welke componenten van de Europese politiek hij wil toepassen. Dit zou van de Unie een incoherente en inefficace. Force est malheureusement de constater que l'Union européenne est d'ores et déjà une Union « à la carte », ainsi que l'attestent certaines de ses composantes : l'UEM avec l'*opt out* pour la Grande-Bretagne et le Danemark, la charte sociale sans les Britanniques, Schengen à neuf seulement, l'UEO à dix, ...

Une autre idée est la création d'un noyau dur européen et ce, autour de l'UEM, du moins dans l'optique allemande. Ce noyau risque d'être en porte à faux avec d'autres noyaux, notamment en matière de défense. Il ne faut pas non plus se dissimuler que les pays du Sud appréhendent l'apparition de plusieurs « classes » dans le train européen.

Une Europe à plusieurs vitesses, dans le cadre de laquelle le rythme d'intégration des différents Etats membres ne serait pas identique, est acceptable en tant que solution intérimaire temporaire, bien qu'il ne faille pas sous-estimer les difficultés de fonctionnement que suscite une telle formule au sein du Conseil, de la Commission et du Parlement européen. Une Europe à plusieurs vitesses pourrait également compromettre le fonctionnement du marché unique. Une telle Europe constitue un moyen et vise à intégrer tous les Etats membres; elle ne peut devenir une fin en soi et exclure une série de pays. Cette stratégie d'intégration suppose cependant que l'on utilise des critères et des conditions bien définis lors de l'adhésion de nouveaux Etats membres et ce, en vue d'assurer la nécessaire convergence.

2.9. Le traité de Maastricht a fait reposer l'Union européenne sur trois piliers. Le premier englobe tout ce qui est véritablement intégré et relève de la compétence des institutions communautaires : le Conseil, la Commission, le Parlement européen, la Cour de Justice et la Cour des comptes. Il s'agit de la plupart des compétences de la CE, du marché unique et de l'UEM. Il y a également le deuxième pilier, intergouvernemental : la politique étrangère et de sécurité commune. Le troisième pilier, également intergouvernemental, concerne la politique en matière de justice, d'asile et d'immigration.

A l'initiative de la Belgique, on a inséré, à Maastricht en 1991, un article dans le traité qui dispose que l'acquis communautaire doit être maintenu et développé et que l'efficacité des mécanismes et institutions de l'Union doit être assurée. C'est notamment sur la base de ces objectifs qu'il faut plaider en faveur d'une « communautarisation » maximale des deux piliers intergouvernementaux. On pourrait exiger au minimum que l'on renonce, autant que faire se peut, à la règle de l'unanimité tant dans le domaine de la politique étrangère que sur le plan de la politique en matière de justice et d'immigration. En outre, il faut conférer, d'une manière appropriée, davantage de pouvoirs, en ce qui concerne ces deux piliers, à

(meer) bevoegdheden krijgen. Zonder in « ideologie » te vervallen, kan vanuit louter efficiëntie-overwegingen worden onderstreept dat de intergouvernementele methode de slechtste is.

2.10. De toetreding van hoofdzakelijk kleine nieuwe Lid-Staten maakt het *huidige stelsel van gekwalificeerde meerderheid van 71 % (al dan niet in de versie van Ionnina)* onhoudbaar. In een Unie met bijvoorbeeld 22 kleine en 5 grote Lid-Staten is de oververtegenwoordiging van de kleine landen, die gemakkelijk de groten kunnen minoriseren, voor deze laatsten niet meer aanvaardbaar. Anderzijds blijkt dat in een uitgebreide Unie eenparigheid tot volledige verlamming kan leiden.

België moet op het standpunt staan dat het behoud en de wijziging van het gekwalificeerde meerderheidsstelsel maar zin heeft in een « federaal » of supranationaal concept, met sterke gemeenschapsinstellingen zoals de Commissie en het Europees Parlement. Een intergouvernementele afglijding van de Unie versterkt het beginsel « *one country, one vote* » en dreigt de groten te minoriseren. Hiervan moeten zij zich goed bewust zijn. Men kan echter niet pleiten voor enerzijds een versterkte gekwalificeerde meerderheidsregel — gunstiger voor de grote landen — en anderzijds de communautaire instellingen verzwakken, door hernationalisering, overdreven subsidiariteit en verregaande inmenging van de nationale parlementen. Dergelijke incoherente houding moet worden afgewezen.

2.11. Ook moet het probleem aan de orde gesteld van de procedure tot verdragswijziging in de toekomst; de groeiziekten van een EU van 30 leden moeten tijdig kunnen worden opgevangen. De onwil van een beperkt aantal Lid-Staten mag de institutionele evolutie van de Unie niet blokkeren. Derhalve zou kunnen voorgesteld worden dat voortaan verdragswijzigingen kunnen doorgevoerd worden met een super-gekwalificeerde meerderheid van bijvoorbeeld 80 % van de stemmen in de Raad en in het Europese Parlement, voor zover deze meerderheid ook 66 % of 75 % van de bevolking van de EU vertegenwoordigt.

3. De nieuwe Europese aanpak

3.1. Het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid (GBVB)

1. Het ideaal zou erin bestaan een gemeenschappelijk BVB om te turnen tot een *waarachtig gemeenschaps-BVB*, met volledige bevoegdheid van de communautaire instellingen. Het BVB wordt echter door veel landen beschouwd als de kern van de nationale soevereiniteit, zodat de kans hierover een consensus te bereiken niet zeer groot is.

la Commission, au Conseil et, éventuellement, à la Cour et au Parlement européen. Sans verser dans l'idéologie, on peut souligner que, du point de vue de l'efficacité pure, la méthode intergouvernementale est la plus mauvaise.

2.10. L'adhésion de nouveaux Etats membres, pour la plupart des petits pays, rend *intenable le système actuel de la majorité qualifiée de 71 % (que ce soit ou non dans la version d'Ionnina)*. Dans une Union regroupant par exemple 22 petits pays et 5 grands, la surreprésentation des petits pays, qui peuvent aisément mettre les grands en minorité, n'est plus acceptable pour ces derniers. Il s'avère par ailleurs que, dans une Union élargie, l'unanimité peut mener à la paralysie totale.

La Belgique doit défendre le point de vue selon lequel le maintien et la modification du système de la majorité qualifiée n'ont de sens que dans un concept « fédéral » ou supranational, avec des institutions communautaires fortes telles que la Commission et le Parlement. Un glissement intergouvernemental de l'Union renforce le principe « un pays, une voix » et risque de minoriser les grands. Ils doivent en être bien conscients. On ne peut cependant plaider pour un renforcement de la règle de la majorité qualifiée, qui est plus avantageuse pour les grands pays, tout en affaiblissant par ailleurs les institutions communautaires par la renationalisation, par une subsidiarité trop poussée et par une ingérence excessive des parlements nationaux. Une telle incohérence est à proscrire.

2.11. Il faut également aborder le problème de la procédure de modification du traité dans le futur. Il faut pouvoir prévenir à temps les maladies de croissance d'une Union européenne de 30 membres. La mauvaise volonté d'un nombre réduit d'Etats membres ne peut bloquer l'évolution institutionnelle de l'Union. On pourrait dès lors proposer que les modifications du traité puissent se faire désormais à la majorité super-qualifiée de 80 % des voix au Conseil et au Parlement par exemple, pour autant que cette majorité représente également 66 % ou 75 % de la population de l'Union européenne.

3. La nouvelle approche européenne

3.1. La politique extérieure et de sécurité commune (PESC)

1. L'idéal serait de transformer la PES commune en une *véritable PES communautaire*, qui relèverait entièrement de la compétence des institutions communautaires. Un grand nombre de pays considèrent toutefois la PES comme le cœur de la souveraineté nationale, ce qui limite sensiblement les chances d'atteindre un consensus.

In afwachting zou de formule van artikel J3 kunnen worden verbeterd. Thans is eenparigheid nodig om een gemeenschappelijke actie te definiëren die dan op haar beurt met gekwalificeerde meerderheid kan worden uitgevoerd.

Voorstel :

— De Raad kan bij super-gekwalificeerde meerderheid (3/4 ?) beslissen tot een gemeenschappelijke actie (artikel J3).

— Bij wijze van compromis aanvaarden de landen die « ja » stemmen dat de landen die « neen » stemmen niet bij de uitvoering van de beslissing hoeven betrokken te worden. Toch is het belangrijk voor de geloofwaardigheid van het GBVB dat de EU zoveel mogelijk naar buiten met één stem zou spreken, zeker op diplomatiek vlak.

— Het Coreper wordt ingeschakeld ter voorbereiding van de GBVB-beslissingen.

— De huidige troïka van ministers van buitenlandse zaken, die het buitenlands beleid van de Unie tot uitdrukking brengt mist profiel en is te kortstondig « *in the chair* ». Waarom niet een personaliteit voor een langere periode belasten met het voorzitterschap en vertegenwoordiging van het GBVB ? Wel moet een goede synergie worden nagestreefd met de buitenland-commissaris van de Commissie.

— De rol van de commissie in het GBVB is trouwens in het geding. Wellicht had de commissie, met het Verdrag van Maastricht in de hand, zich nu reeds duidelijker kunnen profileren. Vermeden moet worden dat een betere institutionele inbedding van het GBVB zou leiden tot de oprichting van een soort « Hoge autoriteit » voor het GBVB, naast en ten koste van de Commissie.

— Het is zeer wenselijk dat de EU een actieve rol zou spelen in de pogingen om de werking van de Verenigde Naties en van de Veiligheidsraad te wijzigen en aan te passen aan de nieuwe wereldsituatie. Een eigen vertegenwoordiging van de EU in de toporganen van de VN — zoals dit reeds het geval is in de G7 — is zeer nodig voor de geloofwaardigheid van de EU.

— Inzake specifieke defensie-aangelegenheden is het in principe wenselijk dat de WEU zou opgaan in de EU. Het Verdrag van Maastricht opent het perspectief dat op termijn het gemeenschappelijk defensiebeleid (*politique commune de défense*) zou uitgroeien tot een gemeenschapsdefensiebeleid (*politique de défense communautaire*). Of dit bij het verstrijken van het Verdrag van Brussel in 1998 reeds het geval zal zijn, is zeer de vraag. België zou in elk geval een formule van « *opt in* » kunnen suggereren voor nieuwe lidstaten, waarvan het mechanisme zou kunnen worden afgestemd op de toetreding van dezelfde landen tot de NAVO. De toekenning van de garanties van artikel 5 van het WEU-verdrag met

En attendant, on pourrait améliorer le texte de l'article J3. Il faut actuellement l'unanimité pour définir une action commune et une majorité qualifiée pour exécuter cette action.

Proposition :

— Le Conseil peut décider une action commune à la majorité superqualifiée (3/4 ?) (article J3).

— A titre de compromis, les pays qui votent l'action commune acceptent que les pays qui la rejettent ne soient pas tenus de participer à l'exécution de la décision. La crédibilité de la PESC dépendra toutefois de la capacité de l'UE à s'exprimer d'une seule voix vis-à-vis de l'extérieur, en particulier au niveau diplomatique.

— Le Coreper prépare les décisions à prendre en matière de PESC.

— L'actuelle troïka des ministres des Affaires étrangères, qui symbolise la politique extérieure de l'Union, manque de profil et dispose d'un mandat trop court. Pourquoi ne pas charger une personnalité d'assumer, durant une période plus longue, la présidence et la représentation de la PESC ? Il faut certes veiller à ce que cette personnalité travaille en synergie avec le commissaire européen chargé des relations extérieures.

— Le rôle joué par la Commission en matière de PESC est d'ailleurs en cause. Forte des compétences que lui attribue le traité de Maastricht, la Commission aurait sans doute déjà pu adopter des positions plus marquées. Quoi qu'il en soit, il faut éviter qu'une institutionnalisation plus poussée de la PESC conduise à la création d'une sorte de « Haute Autorité » chargée de la PESC, parallèlement à la Commission et au détriment de celle-ci.

— Il est plus que souhaitable que l'UE participe activement aux tentatives d'adaptation des Nations Unies et du Conseil de sécurité à la nouvelle donne mondiale. Il est très important pour sa crédibilité que l'UE soit représentée dans les organes de décision de l'ONU — comme c'est déjà le cas au sein du G 7.

— En ce qui concerne plus spécifiquement les questions de défense, il est en principe souhaitable que l'UEO soit intégrée dans l'UE. Le traité de Maastricht ouvre la perspective d'une transformation, à terme, de la politique commune de défense en une véritable politique de défense communautaire. Il est douteux que cette transformation se concrétise dès 1998, à l'expiration du traité de Bruxelles. Quoi qu'il en soit, la Belgique pourrait suggérer d'appliquer aux nouveaux Etats membres une formule d'« *opt in* » dont le mécanisme pourrait être calqué sur celui retenu pour l'adhésion des mêmes pays à l'OTAN. L'octroi des garanties de l'article 5 du traité de l'UEO aux pays d'Europe centrale et orientale n'est pas

name aan de landen van Centraal en Oost-Europa is niet zonder risico, indien ze niet tevens worden ingebed in de NAVO.

— Bovenstaande beschouwing maakt de organische « implicatie » van de WEU in de NAVO noodzakelijk. Tevens is het uitermate wenselijk dat de EU-leden, die tevens WEU-leden dienen te zijn, ook lid zouden zijn van de NAVO. De uitbouw van een Europese pijler binnen de NAVO zal voor de EU gevolgen hebben op het stuk van de « *burden sharing* » en het opnemen van interne en externe verantwoordelijkheden. De betrokkenheid van Amerika (VSA en Canada) bij de verdediging van Europa blijft essentieel (inclusief de atoom-paraplu). Om die reden moet elke « ontkoppeling » worden vermeden en moet de EU de Atlantische solidariteit op overtuigende wijze verdedigen.

— « *Confidence building measures* » tegenover Rusland zijn eveneens van kapitaal belang. In geen geval mag echter worden ingegaan op suggesties om de NAVO en via de NAVO het Europese defensiebeleid onder *de facto* voogdij te plaatsen van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE). Aldus zou het Atlantisme worden vervangen door een soort « Oeralisme ». Om die reden moet geijverd worden voor een afzonderlijk veiligheids- en militair samenwerkingspakt tussen Rusland en de NAVO. Dergelijk pakt moet de militaire samenwerking tussen Rusland en de NAVO in de hand werken, maar mag niet leiden tot de *de facto* demilitarisering van Centraal en Oost-Europa, waardoor de toetreding van de landen van COE tot de NAVO een lege doos zou worden.

— Inmiddels moet België zich blijven inzetten voor het Eurokorps, zijn uitbreiding en versterking, maar in structurele synergie met de NAVO (scheidbaar maar niet gescheiden). Is het denkbaar dat de WEU de leden van het Eurokorps zelf zou aanwerven — met de financiële steun van de Lid-Staten? Aldus zou een echt « supra-nationaal » korps ontstaan. Ook de (Combined Joint Task Forces) CJTF-afspraken moeten worden uitgevoerd, ook omdat ze het de WEU mogelijk maken om beroep te doen op NAVO-middelen voor haar eigen operaties.

— Het is ook wenselijk dat het Coreper zou betrokken worden bij de WEU-werking, waarbij de WEU-ambassadeurs zouden kunnen worden vervangen door de permanente vertegenwoordigers bij de EU. Tevens moet de vraag gesteld of de WEU-parlementaire assemblee niet moet worden samengesteld uit leden van het Europese Parlement?

sans risques si ceux-ci ne sont pas également intégrés dans l'OTAN.

— La considération qui précède appelle l'« implication organique de l'UEO dans l'OTAN. Il importe également que les membres de l'UE, qui doivent aussi adhérer à l'UEO, soient aussi membres de l'OTAN. La construction d'un pilier européen au sein de l'OTAN aura des conséquences pour l'UE en matière de répartition de l'effort de défense et de responsabilité interne et externe. L'engagement de l'Amérique (Etats-Unis et Canada) dans la défense de l'Europe demeure essentiel (y compris en ce qui concerne le parapluie nucléaire). Il faut par conséquent éviter toute forme de « découplage » et l'UE doit défendre la solidarité atlantique de manière convaincante.

— Il est également d'une importance capitale de prendre, à l'égard de la Russie, des mesures susceptibles de créer et de renforcer un climat de confiance. Il ne faut toutefois en aucun cas se laisser séduire par les suggestions visant à placer l'OTAN — et, via l'OTAN, la politique de défense européenne — *de facto* sous la tutelle de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE). Ce faisant, l'Atlantisme se muerait en une sorte d'« Ouralisme ». Il faut donc œuvrer pour la conclusion d'un pacte de coopération militaire et de défense séparé entre la Russie et l'OTAN. Un tel pacte devrait favoriser la coopération militaire entre la Russie et l'OTAN, sans pouvoir conduire à une démilitarisation de fait de l'Europe centrale et orientale, qui ferait perdre tout intérêt à l'adhésion des pays de cette région à l'OTAN.

— De son côté, la Belgique doit continuer à œuvrer pour l'élargissement et le renforcement de l'Europe, en veillant toutefois à ce qu'une synergie structurelle soit maintenue avec l'OTAN (l'Eurocorps et l'OTAN doivent être des corps séparables, mais non séparés). Est-il envisageable que l'UEO recrute elle-même les membres de l'Eurocorps, avec l'appui financier des Etats membres? Cela donnerait naissance à un véritable corps supranational. Les accords relatifs aux CJTF (*Combined Joint Task Forces*) doivent également être exécutés, notamment parce qu'ils permettent à l'UEO d'avoir recours aux moyens de l'OTAN pour ses propres opérations.

— Il est également souhaitable que le Coreper soit associé au fonctionnement de l'UEO : les Etats pourraient remplacer leurs ambassadeurs auprès de l'UEO par leurs représentants permanents auprès de l'UE. On peut également se demander si l'assemblée parlementaire de l'UEO ne devrait pas être composée de membres du Parlement européen.

3.2. Meer democratie en Europees burgerschap

3.2.1. Het Europese Parlement

— België moet zich verzetten tegen het voorstel om een Europese Senaat op te richten, bestaande uit delegaties van de 15 — of meer — nationale parlementen. Dit idee is gevaarlijk omdat het de nationalistische reflexen van de lidstaten institutionaliseert en de werking van het rechtstreeks verkozen Europese Parlement zou belemmeren en devalueren.

— Ook het voorstel om een rechtstreeks verkozen Senaat op te richten, waarbij elke lidstaat over evenveel vertegenwoordigers zou beschikken, moet om dezelfde reden worden afgewezen. Komt daarbij dat de Raad van ministers en de Europese Raad een wetgevende functie uitoefenen waarbij nationale standpunten meestal zeer sterk aan bod komen.

— Wel kan worden overwogen tussen de nationale parlementen van de lidstaten een contact- en overlegorgaan op te richten (de COSAC ?) dat ook de nodige informatie zou uitwisselen en het mogelijk zou maken de nationale regeringen meer efficiënt te controleren wat betreft hun Europees beleid.

— Er moet gedacht worden aan een vermindering van het aantal Euro-parlementairen met het oog op de toetreding van talrijke nieuwe lidstaten aan het einde van de eeuw. Een parlement van 800 à 1 000 leden is katastrofaal voor de geloofwaardigheid van Europa.

— De besluitvorming van het Europese Parlement moet sterk worden vereenvoudigd. De co-decisie (steeds met gekwalificeerde meerderheid) moet worden uitgebreid. Men zou veeleer de uitzonderingen op de co-decisie dienen te bepalen. Het eensluidend advies blijft behouden voor de toetreding van nieuwe lidstaten, de goedkeuring van internationale verdragen en het bepalen van de eigen middelen. Het onderscheid tussen de verplichte en niet-verplichte budgettaire uitgaven zou best worden afgeschaft. Hier moet dan wel gezocht worden naar een formule van co-decisie tussen het Europese Parlement en de Raad. Indien het Europese Parlement mede-beslist over de hele begroting is het niet onlogisch dat hetzelfde parlement verantwoordelijkheid kan opnemen voor de begrotingsinkomsten (Euro-taksen), volgens het beginsel « *no representation without taxation* ».

— Het Europese Parlement moet de bevoegdheid krijgen de voorzitter van de Commissie te verkiezen uit een lijst van verscheidene kandidaten, voorgedragen door de Europese Raad. De Voorzitter, die de investituur bekomt, zou dan als een regeringsformateur de Commissie samenstellen, waarna de gevormde Commissie het vertrouwen van het Europese Parlement zou dienen te bekomen. Belangrijk is ook dat het Europese Parlement door een wantrouwensvo-

3.2. Davantage de démocratie et de citoyenneté européenne

3.2.1. Le parlement européen

— La Belgique doit s'opposer à la proposition visant à créer un sénat européen composé de délégations des 15 parlements nationaux (ou plus). L'idée est dangereuse, parce que sa mise en œuvre institutionnaliserait les réflexes nationalistes, entraverait le fonctionnement du parlement européen élu directement et dévaluerait le rôle de ce dernier.

— Il faut rejeter pour la même raison la proposition visant à créer un sénat élu directement, au sein duquel chaque Etat membre disposerait d'un nombre égal de représentants. A cela s'ajoute le fait que le conseil de ministres et le conseil européen exercent une fonction législative dans le cadre de laquelle les positions nationales sont généralement très affirmées.

— On pourrait en revanche envisager la mise sur pied d'un organe de contact et de concertation (la COSAC ?) entre les parlements nationaux des Etats membres, organe qui assurerait les échanges d'informations nécessaires et permettrait un contrôle plus efficace des gouvernements nationaux en matière de politique européenne.

— Il faut songer à réduire le nombre d'eurodéputés dans la perspective de l'adhésion de nombreux nouveaux membres à la fin du siècle. Un parlement de 800 à 1 000 membres serait catastrophique pour la crédibilité de l'Europe.

— Il convient de simplifier considérablement le processus décisionnel au sein du parlement européen. La procédure de codécision (toujours à la majorité qualifiée) doit être étendue. Il conviendrait plutôt de prévoir les exceptions à la codécision. L'avis conforme est maintenu pour l'adhésion de nouveaux membres, l'approbation de conventions internationales et la détermination des moyens propres. Il serait préférable de supprimer la distinction entre les dépenses budgétaires obligatoires et les dépenses budgétaires non obligatoires. Cette suppression étant acquise, il conviendrait de rechercher une formule de codécision entre le parlement européen et le conseil. Si le parlement européen dispose d'un pouvoir de codécision sur l'ensemble du budget, il n'est pas illogique que, conformément au principe « *no representation without taxation* », il puisse également assumer une responsabilité en ce qui concerne les recettes budgétaires (eurotaxes).

— Il faut donner au parlement européen compétence pour élire le président de la commission sur une liste de candidats présentés par le conseil européen. Lorsqu'il aurait obtenu l'investiture, le président formerait la commission à l'instar d'un formateur de gouvernement, après quoi cette dernière devrait obtenir la confiance du parlement européen. Il est également important que le parlement européen puisse contraindre un commissaire à démis-

tum één commissielid tot aftreden kan dwingen, zonder daarom de hele Commissie te sanctioneren.

— Het Europees Parlement moet, samen met de Rekenkamer, meer middelen krijgen om de uitgaven te controleren en fraudepraktijken preventief te voorkomen en repressief te beteugelen, via wetgevend initiatieven en onderzoeksopdrachten. De vraag moet worden gesteld hoe de Europese instanties als eisende partij kunnen worden ingeschakeld in de strafrechtelijke procedures voor de nationale rechtbanken? Of kan men het Europese Hof van Justitie in dit verband belasten met een specifieke, repressieve taak?

3.2.2. De andere instellingen

— De Commissie, samengesteld volgens de boven geschetste procedure, mag nog slechts één lid per Lid-Staat tellen. In een overgangsfase kunnen een aantal adjunct-commissarissen worden benoemd.

— Het voorzitterschap van de EU-raden, beperkt tot 6 maanden, is niet erg efficiënt. Anderzijds is het belangrijk, naarmate de Unie uitbreidt, dat elke Lid-Staat wel een keer het roer in handen krijgt. Een formule van troika, met de aan de beurt zijnde voorzitter, zijn voorganger en opvolger, verdient aanbeveling, ook omdat dit het probleem van de mini-Lid-Staten omzeilt.

— Een andere formule kan worden gesuggereerd: de Europese raad benoemt een Raadsvoorzitter voor 2 jaar. Deze zou tevens de rol vervullen van Minister van Buitenlandse Zaken van de Unie. Dit zou de « visibiliteit » van Europa, met een quasi-president, verhogen. Deze president werkt nauw samen met de vier Lid-Staten die, in twee jaren tijd, tijdens zijn presidentschap aan bod komen voor het voorzitterschap. Uiteraard ontwikkelt hij maximale synergie met de Commissie en haar voorzitter.

— Een sterke vermindering van de comitologie — de betrokkenheid van nationale ambtenaren bij de implementatie van de bestuurstaken van de commissie — is dringend vereist, ook met het oog op een meer doelmatige controle door het parlement.

— Wat de werking van de ministerraden betreft, moet België zich verzetten tegen het voorstel om deze vergaderingen gedeeltelijk publiek te maken. Dergelijke maatregel zou de nationalistische reflexen van de ministers wellicht nog vergroten en een vertekend beeld geven van de werking van de communautaire instellingen.

— De uitbreiding tot nieuwe Lid-Staten vereist een wijziging van de stemprocedure. Volgende formule moet bespreekbaar worden gemaakt:

De huidige gekwalificeerde meerderheid van 71 % wordt behouden in alle gevallen die volgens het Verdrag van Maastricht onder deze regel vallen. Evenwel wordt een tweede gewone meerderheid vereist

sionner par un vote de méfiance, sans pour autant sanctionner l'ensemble de la commission.

— Le parlement européen doit, tout comme la Cour des comptes, obtenir davantage de moyens en vue de contrôler les dépenses et de prévenir et réprimer les pratiques frauduleuses par le biais d'initiatives législatives et d'enquêtes. Reste à savoir comment les autorités européennes pourraient intervenir en tant que parties demandereses dans les procédures pénales engagées devant les tribunaux nationaux. Ou pourrait-on charger la Cour de justice européenne d'une mission spécifique et répressive en ce domaine?

3.2.2. Les autres institutions

— La Commission, composée selon la procédure décrite ci-dessus, ne peut plus comprendre qu'un seul membre par Etat membre. Dans une phase transitoire, un certain nombre de commissaires-adjoints pourraient être nommés.

— La présidence des conseils de l'UE, limitée à six mois, n'est pas très efficace. Il serait par ailleurs important qu'en fonction de l'élargissement, chaque Etat membre puisse cependant assurer la direction de l'Union. Il serait souhaitable d'instaurer une formule de troika composée du président en titre, de son prédécesseur et de son successeur, ce qui permettrait également d'éviter le problème que posent les mini-Etats membres.

— On pourrait également suggérer une autre formule: le Conseil européen nommerait un président pour deux ans. Ce dernier jouerait en même temps le rôle de ministre des Affaires étrangères de l'Union. Cela renforcerait la « visibilité » de l'Europe, qui disposerait ainsi d'un quasi-président. Pendant la durée de son mandat, ce dernier travaillerait en étroite collaboration avec les quatre Etats membres auxquels, pendant deux ans, écherrait la présidence de l'Union. Il va de soi qu'il développerait une synergie maximale avec la Commission et son président.

— Il s'impose de réduire d'urgence la prolifération des comités — l'implication des fonctionnaires nationaux dans la réalisation des tâches administratives de la commission — et ce, afin également de renforcer l'efficacité du contrôle du Parlement.

— En ce qui concerne le fonctionnement des conseils des ministres, la Belgique doit s'opposer à la proposition visant à rendre ces réunions partiellement publiques. Une telle mesure renforcerait sans doute encore les réflexes nationalistes des ministres et donnerait une fausse image du fonctionnement des institutions communautaires.

— L'élargissement à de nouveaux Etats membres exige une modification de la procédure de vote. La formule suivante devrait pouvoir être admise comme base de la discussion:

La majorité qualifiée de 71 %, telle qu'elle existe actuellement, serait maintenue dans tous les cas auxquels cette règle s'applique en vertu du traité de Maastricht. Une deuxième majorité simple serait

om tot goedkeuring over te gaan, namelijk een meerderheid van Lid-Staten die samen meer dan 50 % van de Europese bevolking vertegenwoordigen.

In alle gevallen waarvoor thans de unanimiteit vereist is wordt een versterkte gekwalificeerde meerderheid ingevoerd (80 %), met als bijkomende voorwaarde dat de beslissing moet worden gesteund door Lid-Staten die samen tenminste 66 % van de Europese bevolking vertegenwoordigen.

— Het is niet wenselijk dat zou worden geraakt aan de regels die thans in de EU gelden inzake officieel taalgebruik. Deze houding heeft te maken met de eerbiediging en behartiging van de verscheidenheid van culturen in Europa.

— Wat betreft de werking van het comité van de regio's is het wenselijk dat de Gewestraden de nodige voorstellen zouden formuleren en overmaken.

3.2.3. Het Europese Burgerschap

— België moet ijveren voor formules waarbij het Europese burgerschap enerzijds en het behoren tot een eigen nationale en/of volksgemeenschap als complementaire « kwaliteiten » kunnen worden uitgebouwd.

— In een nieuw verdrag moeten de vrijheden, rechten en de plichten van de Europese burgers duidelijker worden omschreven. Om die reden is het wenselijk dat de EU alle bepalingen van de Europese Verklaring van de rechten van de Mens, van het Europees Sociaal Handvest en van het Gemeenschapshandvest van de Sociale Grondrechten op alle ingezetenen van de EU toepasselijk zou verklaren.

— Grote inspanningen zijn vereist om het Europese ideaal, de merkwaardige realisaties van de Europese eenmaking, de positieve invloed op de welvaart van de EU-inwoners, bekend te maken op een didactisch verantwoorde wijze. Waarom geen Europese zendtijd op de belangrijkste TV-stations in de EU?

— Tegelijkertijd moet de bureaucratie worden bestreden. Moderne organisatiebureaus moeten hierbij worden ingeschakeld. Europese ombudslieden kunnen hierbij helpen.

— De succesvolle programma's van uitwisseling van studenten (onder meer Erasmus) moeten nog worden uitgebreid en verbeterd.

— Veel meer middelen moeten worden vrij gemaakt voor de promotie van een actief cultuurbeleid in de Lid-Staten, vooral met het oog op onderlinge culturele uitwisseling.

— De subsidiariteit wordt beschouwd als het ei van Columbus rond hetwelk federalisten en confederalisten zich kunnen verzoenen (artikel B 3 van het verdrag). Toch moet het begrip met omzichtigheid

toutefois requise pour procéder à l'approbation des mesures ainsi proposées, à savoir une majorité d'Etats membres représentant ensemble plus de 50 % de la population européenne.

Dans tous les cas requérant actuellement un vote à l'unanimité, on instaurerait l'exigence d'une majorité qualifiée renforcée (80 %), avec comme condition supplémentaire le fait que la décision doive être appuyée par des Etats membres représentant ensemble 66 % au moins de la population européenne.

— Il n'est pas souhaitable de modifier les règles en vigueur au sein de l'UE en ce qui concerne l'emploi des langues. Cette attitude est inspirée par le respect et la défense de la diversité des cultures en Europe.

— En ce qui concerne le fonctionnement du comité des régions, il est souhaitable que les conseils régionaux formulent et transmettent les propositions nécessaires.

3.2.3. La citoyenneté européenne

La Belgique doit s'attacher à élaborer des formules permettant, d'une part, de développer la citoyenneté européenne et, d'autre part, d'asseoir l'appartenance à une communauté nationale et/ou à un peuple en tant qu'attributs complémentaires.

— Un nouveau traité devrait définir plus clairement les libertés, les droits et les devoirs des citoyens européens. Aussi est-il souhaitable que l'Union européenne rende applicables à tous ses ressortissants toutes les dispositions de la Déclaration européenne de sauvegarde des droits de l'homme, de la Charte sociale européenne et de la Charte communautaire des droits sociaux fondamentaux.

— Il conviendrait de consentir des efforts importants afin de faire connaître de manière appropriée sur le plan didactique l'idéal européen et les réalisations remarquables résultant de l'unification européenne, ainsi que l'influence positive que celle-ci exerce sur la prospérité des habitants de l'Union. Pourquoi ne pas prévoir un temps d'antenne européen sur les principales chaînes de télévision de l'Union européenne?

— Il conviendrait, parallèlement, de lutter contre la bureaucratie. Il faut, à cet effet, faire appel à des agences spécialisées en méthodes modernes d'organisation. Des médiateurs européens pourraient également prêter leur concours dans ce cadre.

— Il conviendrait de développer et d'améliorer les fructueux programmes d'échanges d'étudiants (notamment le programme Erasmus).

— Il conviendrait de dégager des moyens plus importants afin d'assurer la promotion d'une politique culturelle active dans les Etats membres, et en particulier afin de stimuler les échanges culturels entre les différents pays.

— Le principe de subsidiarité est considéré comme l'œuf de Colomb, qui permet de réconcilier les fédéralistes et les confédéralistes (article B 3 du traité). Il convient cependant d'utiliser ce concept avec

worden gehanteerd omdat sommige Lid-Staten in de subsidiariteit een middel zien om stukken van het « acquis communautaire » te « decommunautariseren ». Om die reden moet voorbehoud worden gemaakt voor de mogelijkheid, aan elke Lid-Staat toegekend, om prejudicieel bij het Hof van Justitie de subsidiariteitsvraag aanhangig te maken (de regering van land X oordeelt dat de door de Raad of de Commissie voorgestelde maatregel even goed door het eigen land werd of wordt genomen).

De subsidiariteit is maar toepasbaar op gebieden die niet onder de exclusieve bevoegdheid van de Unie vallen. Stemmen gaan dan ook op om voor de EU een lijst van exclusieve bevoegdheden op te stellen, ten einde al het overige onder het subsidiariteitsbeginsel te plaatsen. Dergelijk voorstel moet worden verworpen omdat het bijdraagt aan de « decommunautarisering » van de EU-bevoegdheden en hun dynamische evolutie.

3.3. *Het Europese Sociaal Beleid*

Een herkenbaar sociaal beleid is van het grootste belang voor de geloofwaardigheid van de EU. Het sociaal beleid moet de menselijke kost opvangen van de enorme economische en technologische aanpassingen die zich opdringen.

— Nieuwe pogingen moeten worden ondernomen om Groot-Brittannië te betrekken bij het sociaal protocol.

— De sociale partners moeten ook in feite ingeschakeld worden in het sociaal overleg met de Europese instanties.

— De bevoegdheden, opgesomd in het sociaal protocol, waarvoor eenparigheid vereist is (artikel 2, lid 3) moeten onder de regel van de gekwalificeerde meerderheid worden gebracht.

— De EU telt momenteel 20 miljoen werklozen en een groter wordend aantal gemarginaliseerden en uitgesloten. De huidige hoge werkloosheid is evenwel hoofdzakelijk een Europees verschijnsel. Het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen verloopt veel vlotter in Amerika en in Azië. Aan deze constatering moeten een aantal beleidsconclusies worden verbonden: vlottere werking van de arbeidsmarkten, verlaging van de indirecte arbeidskosten, de stijging van de loonkosten lager houden dan die van de productiviteit, arbeidsduurverkortung als dit strikt kostenneutraal kan verlopen, wat meestal een meer dan proportioneel loonverlies veronderstelt, selectieve relance in toekomstgerichte sectoren en in infrastructuur onder meer inzake leefmilieu (het Witboek van J. Delors), aangepaste scholing, geen protectionisme, competitieve bedrijven, exportgerichte groei ...

— In de meeste landen van de EU is het probleem van de hervorming van de sociale zekerheid gesteld. Dit omwille van de financieringsproblemen van het

circonspection, étant donné que certains Etats membres voient dans la subsidiarité un moyen de « décommunautariser » des composantes de l'acquis communautaire. Aussi des réserves s'imposent-elles en ce qui concerne la faculté qu'a chaque Etat membre de saisir à titre préjudiciel la Cour de justice de la question de la subsidiarité (le gouvernement du pays X estime que la mesure proposée par le Conseil ou la Commission pourrait tout aussi bien être prise au niveau national).

Le principe de subsidiarité n'est applicable que dans les domaines qui ne relèvent pas de la compétence exclusive de l'Union. Des voix s'élèvent dès lors pour demander que l'Union européenne dresse une liste de compétences exclusives, afin que le principe de subsidiarité puisse s'appliquer à toutes les autres compétences. Il faut cependant rejeter une telle proposition, étant donné qu'elle contribue à la « décommunautarisation » des compétences de l'Union européenne et entrave leur évolution dynamique.

3.3. *La politique sociale européenne*

Une politique sociale spécifique est de la plus haute importance pour la crédibilité de l'Union européenne. La politique sociale doit compenser le coût humain des adaptations économiques et technologiques considérables qui s'imposent.

— Il faut entreprendre de nouvelles tentatives pour associer la Grande-Bretagne au protocole social.

— Les interlocuteurs sociaux doivent également être associés à la concertation sociale avec les instances européennes.

— Les compétences énumérées dans le protocole social et requérant l'unanimité (article 2, alinéa 3) doivent être régies par la règle de la majorité qualifiée.

— L'UE compte actuellement 20 millions de chômeurs et un nombre croissant de marginalisés et d'exclus. Ce taux de chômage élevé est cependant essentiellement un phénomène européen. La création d'emplois nouveaux est beaucoup plus aisée en Amérique et en Asie. Ce constat appelle certaines conclusions quant à la politique à suivre: meilleure fluidité des marchés de l'emploi, réduction des coûts du travail indirects, maintien de l'augmentation des coûts salariaux à un rythme inférieur à celui de l'augmentation de la productivité, réduction du temps de travail à condition que cette opération soit parfaitement neutre sur le plan des coûts, ce qui suppose en général une perte de salaire plus que proportionnelle, relance sélective dans des secteurs d'avenir et dans l'infrastructure, notamment en matière d'environnement (le Livre blanc de J. Delors), formation adaptée, pas de protectionnisme, des entreprises compétitives, croissance orientée vers l'exportation, etc.

— Le problème de la réforme de la sécurité sociale est posé dans la plupart des pays de l'UE, et ce en raison des problèmes de financement du système,

stelsel, de deficits van de overheidsfinanciën, de hoge openbare schuld en de onvoldoende competitiviteit van de ondernemingen. Ook in het raam van de economische convergentie is een Europees begeleide hervorming van de stelsels van sociale zekerheid aan te bevelen. Het is wenselijk dat de EU de krijtlijnen van dergelijke hervorming uit zou tekenen in een geest van macro-economische en macro-sociale convergentie. Een randvoorwaarde moet hierbij in elk geval worden geëerbiedigd : dat de armoede niet zou toenemen.

— De bestaande regionale en structuurfondsen moeten meer sociaal worden afgestemd.

3.4. *Het justitieel, asiel- en immigratiebeleid*

Dit beleid betreft de derde pijler, die in grote mate intergouvernementeel is gebleven, gekenmerkt door eenparige besluitvorming.

— Bedoeld beleid moet worden gecommunautariseerd, zodat de Commissie tenminste een mede-initiatiefrecht krijgt, het Hof en het Europees parlement bevoegd worden en de Raad kan legifereren. Het Verdrag van Maastricht voorziet trouwens dat de communautarisering van bepaalde acties kan worden doorgevoerd bij eenparigheid, zonder verdragswijziging. Dit was nog een Belgisch voorstel (het invoeren van een soort « passerelle »). Een compromis kan worden vergemakkelijkt indien, in geval van communautarisering, een super-gekwalficeerde meerderheid of het behoud van de eenparigheid zouden worden gesuggereerd.

3.5. *De voorbereiding van de EMU*

De convergentiecriteria moeten onverkort worden doorgevoerd door zoveel mogelijk landen. Het is niet uitgesloten dat op 1 januari 1999 slechts 5 landen (Duitsland, Frankrijk en de Benelux) de voorwaarden hebben vervuld om tot de EMU toe te treden. In dat geval ontstaat *de facto* een Europa met twee snelheden.

— De convergentie moet worden bevorderd op andere domeinen, onder andere op fiscaal gebied door verdere harmonisatie, ook inzake vennootschapsbelasting en roerende voorheffing. Bij invoering van het statuut van de Europese vennootschap op vrijwillige basis met een optiemogelijkheid voor de ondernemingen, zou hieraan ook een Europese vennootschapsbelasting kunnen worden gekoppeld.

— België zou kunnen suggereren een EU-monitoring van de competitiviteit én van de EU tegenover derde landen én van de Lid-Staten onderling te organiseren. Een organisme, met sociale partners, Europese instanties en technici, zou de competitiviteitsdivergenties wetenschappelijk vast leggen en

des déficits des finances publiques, de la dette publique élevée et du manque de compétitivité des entreprises. Une réforme des régimes de sécurité sociale, suivie sur le plan européen, est également à conseiller dans le cadre de la convergence économique. Il est souhaitable que l'UE définisse les grands axes d'une telle réforme dans un esprit de convergence macro-économique et macro-sociale. Il faudra de toute façon satisfaire à cet égard à une condition annexée : la pauvreté ne peut s'étendre.

— Il faut donner une orientation plus sociale aux fonds régionaux et structurels existants.

3.4. *La politique en matière de justice, d'asile et d'immigration*

Cette politique concerne le troisième pilier, qui est resté essentiellement intergouvernemental et qui est caractérisé par une prise de décision à l'unanimité.

— Elle doit être communautarisée, pour que la Commission dispose au moins d'un droit d'initiative conjointe, que la Cour et le PE aient des compétences en la matière et que le Conseil puisse légiférer. Le traité de Maastricht prévoit d'ailleurs que certaines actions peuvent être communautarisées à l'unanimité, sans modification des traités. C'était également une proposition de la Belgique (l'instauration d'une espèce de passerelle). On pourrait faciliter la recherche d'un compromis en suggérant, en cas de communautarisation, l'instauration d'une majorité superqualifiée ou le maintien de l'unanimité.

3.5. *La préparation de l'UEM*

Le plus grand nombre possible de pays doivent appliquer intégralement les critères de convergence. Il n'est pas exclu que seuls cinq pays (l'Allemagne, la France et les pays du Benelux) remplissent au 1^{er} janvier 1999 les conditions d'accès à l'UEM. Dans ce cas, une Europe à deux vitesses verra le jour *de facto*.

— La convergence doit être favorisée dans d'autres domaines, notamment dans le domaine fiscal par le biais d'une harmonisation plus poussée, y compris en ce qui concerne l'impôt des sociétés et le précompte mobilier. L'instauration du statut de la société commerciale européenne, pour lequel les entreprises pourront opter sur une base volontaire, pourrait s'accompagner de l'application d'un impôt des sociétés européen.

— La Belgique pourrait suggérer la mise sur pied d'un système européen de surveillance de la compétitivité de l'UE par rapport aux pays tiers, d'une part, et des Etats membres par rapport aux autres, d'autre part. Un organisme, composé des interlocuteurs sociaux et d'instances et de techniciens européens,

vervolgens maatregelen voorstellen. De Belgische wetgeving terzake kan model staan.

— Er moet voor gezorgd worden dat de EMU-kopgroep vanaf 1 januari 1999 een grote aantrekkingskracht uitoefent op de andere Lid-Statens, zodat de EMU kan worden uitgebreid.

— Belangrijk is dat alle Lid-Statens zouden betrokken worden — als waarnemers — bij de besluitvorming in de schoot van de EMU-organen (*decision shaping*), zonder dat ze beslissende invloed zouden kunnen uitoefenen op de finale beslissingen van de EMU-leden (*decision making*).

4. De toetreding van de landen van Centraal en Oost-Europa

De toetreding én van de landen van Centraal en Oost-Europa — 7 in aantal als men met Slovenië rekening houdt, wellicht 8 als ook Kroatië kandideert na de pacificatie (?) van ex-Joegoslavië — én van de landen van het Balticum (3) én van Cyprus en Malta, plaatst de EU voor een « existentiële » vraag. Hoe een echte en hechte Unie behouden met circa 30 leden? Vele politieke leiders zeggen: « Er mag niet worden uitgebreid zonder verdieping ». Maar het *kan*! En het gevaar bestaat dat het *zal*, zonder voldoende garanties inzake voortzetting van de integratie.

— Talrijke « dualismen » moeten worden overwonnen of glad gestreken. Naast de verscheurende keuze: uitbreiding en/of verdieping, is er de dialectiek: federalisme - confederalisme; supra-nationaliteit - intergouvernementalisme; communautaire bevoegdheid - nationale bevoegdheid. Bovendien zijn er de latente spanningen in de EU — zeker na uitbreiding — tussen Noord en Zuid, Oost en West, diegenen die zich meer Atlantisch opstellen en de voorstanders van toenadering tot Rusland, de voorstanders van protectionisme en de promotoren van de vrijhandel ...

— De divergenties met de nieuwe kandidaat-lidstaten, niet alleen op economisch vlak, zijn zo groot dat men wellicht zal moeten opteren voor een in de tijd gedifferentieerde toetreding. Bovendien kan men zich de vraag stellen of de kandidaat-lidstaten er niet goed zouden aan doen, althans in een overgangsfase, plaats te nemen in de EER, de Europese Economische Ruimte, in 1991 uitgewerkt als onthaal- en aanpassingsmechanisme voor de EFTA-landen.

— Een overgangsformule via de EER zou ook het voordeel hebben dat, wat de defensieproblematiek betreft, een symmetrische relatie zou ontstaan met het PFP (*partnership for peace*) in afwachting dat de kandidaat-EU-lidstaten ook lid zouden worden van de NAVO. Men moet bovendien goed beseffen dat de landen van COE en van het Balticum prioriteit geven aan hun veiligheid en dat voor hen toetreding tot de

pourrait définir scientifiquement les divergences de compétitivité et proposer ensuite des mesures correctrices. La législation belge pourrait servir de modèle dans ce domaine.

— Il faudra veiller à ce qu'à partir du 1^{er} janvier 1999, le groupe des pays de tête admis dans l'UEM exerce sur les autres Etats membres une attraction telle que l'UEM puisse être élargie.

— Il est important que tous les Etats membres puissent participer — en qualité d'observateurs — au processus décisionnel des organes de l'UEM (élaboration de la décision), sans qu'ils puissent exercer une influence déterminante sur les décisions finales des membres de l'UEM (prise de décision).

4. L'adhésion des pays d'Europe centrale et orientale

L'adhésion à la fois des pays d'Europe centrale et orientale — au nombre de 7 si l'on y inclut la Slovénie, et peut-être 8 si la Croatie pose sa candidature une fois la paix revenue (?) en ex-Yougoslavie —, des pays de la Baltique (3) et de Chypre et Malte confronte l'UE à une question « existentielle ». Comment garantir une Union véritable et solide, forte de quelque 30 membres? De nombreux dirigeants politiques affirment qu'on ne peut procéder à l'élargissement sans approfondissement. Mais la *possibilité* existe! Et le danger est réel que cela *se fasse* sans que l'on dispose de garanties suffisantes quant à la poursuite de l'intégration.

— Il convient de combattre ou d'aplanir de nombreux dualismes. Outre le choix déchirant entre l'élargissement et/ou l'approfondissement, relevons la dialectique: fédéralisme - confédéralisme; supra-nationalité - intergouvernementalisme; compétence communautaire - compétence nationale. L'UE n'échappe pas non plus aux tensions latentes — plus fortes encore après l'élargissement — entre le Nord et le Sud, l'Est et l'Ouest, les tenants de l'atlantisme et les défenseurs d'un rapprochement avec la Russie, les partisans du protectionnisme et les promoteurs du libre-échange ...

— Les divergences séparant l'UE et les nouveaux candidats à l'adhésion, non seulement sur le plan économique mais aussi dans d'autres domaines, sont telles qu'il faudra sans doute opter pour une adhésion étalée dans le temps. En outre, on peut se demander si les candidats n'auraient pas intérêt, au moins dans une phase transitoire, à entrer dans l'Espace économique européen (EEE), créé en 1991 en guise de mécanisme d'accueil et d'adaptation pour les pays de l'AELE.

— Une formule transitoire consistant en une adhésion à l'Espace économique européen aurait également l'avantage, sur le plan de la problématique de défense, de permettre l'instauration d'une relation symétrique avec le PFP (*Partnership for Peace*) en attendant que les candidats à l'adhésion à l'UE deviennent également membres de l'OTAN. Il faut en outre bien se rendre compte que les pays d'Europe

NAVO uitermate belangrijk is. Zij zouden best eerst lid zijn van de NAVO vooraleer zij toetreden tot de WEU. De economische voordelen van een intense samenwerking met de EU kunnen hen op kortere termijn ook worden verschaft via de reeds vermelde EER of door het verbeteren van de zogenaamde Europa-akkoorden.

— Indien geen consensus kan ontstaan over een tijdelijke EER-formule voor de nieuwe kandidaat-lidstaten, moet worden gedacht aan het uitwerken van een *ad hoc* « overgangstechnologie », waarbij de kandidaten slechts bij bepaalde domeinen van de EU-werking zouden worden betrokken en van de uitoefening van andere bevoegdheden tijdelijk zouden afzien. Hun volledige integratie zou afhangen van hun toenemende convergentie. Meteen zou deze flexibele formule het pad effenen voor een gedifferentieerde toetreding (bijvoorbeeld eerst de Visegrad-landen).

— Het is van het grootste belang dat kandidaat-lidstaten, vooraleer ze toetreden, de problemen oplossen gesteld op hun territorium door etnische minderheden, vooral als bepaalde conflicten grensoverschrijdende gevolgen kunnen hebben. In dit verband kan het « Plan Balladur » (stabiliteitsplan) enig soelaas brengen.

— De verwezenlijking van stringente toetredingsvoorwaarden moet aan de kandidaat-Lid-Statē worden opgelegd :

* Het bestaan van democratische instellingen en van een rechtsstaat, de eerbiediging van de mensenrechten, de bescherming van de rechten van de minderheden.

* Een werkzame markteconomie, die zich inschakelt in de wereld- en in de Europese economie.

* De aanvaarding van het acquis communautaire en medewerking aan de hervorming van het landbouwbeleid.

* De aanvaarding van de doelstellingen van de EMU.

* Het voeren van een geloofwaardig convergentiebeleid op basis van een duidelijk tijdspad.

* De snelle aanpassing van de binnenlandse wetgeving en regelgeving aan de Europese richtlijnen en normen. Dit is op zich een herculeaanse taak, die in de landen van COE kan bemoeilijkt worden door het aan het bewind komen van neo-communisten, geneigd het hervormingsbeleid uit te stellen of af te zwakken.

* Het toekennen van allerlei uitzonderingsregimes aan de nieuwe lidstaten, ten einde hun inschakeling in de interne markt en de EU te vergemakkelijken, mag geen distorties van de eenheidsmarkt verwekken.

* Een zeer ernstige moeilijkheid rijst in verband met het vrij verkeer van personen, één van de 4 vrijheden die voortvloeien uit toetreding tot de EU. Massale migratiestromen kunnen op gang komen, indien

centrale et orientale et les pays baltes donnent la priorité à leur sécurité et que pour eux, l'adhésion à l'OTAN est capitale. Il serait préférable qu'ils deviennent membres de l'OTAN avant d'adhérer à l'UE. Les avantages économiques d'une collaboration intense avec l'UE peuvent également leur être octroyés à plus court terme par le biais de l'Espace économique européen précité ou en améliorant les Accords européens.

— Si aucun consensus ne peut se dégager sur une formule temporaire d'adhésion des candidats Etats membres à l'Espace économique européen, il faudra envisager l'élaboration d'une « technologie transitoire » *ad hoc* dans le cadre de laquelle les candidats à l'adhésion ne seraient associés qu'à certains domaines du fonctionnement de l'UE et renonceraient temporairement à l'exercice d'autres compétences. Leur intégration totale dépendrait de leur progression dans la voie de la convergence. Cette formule flexible permettrait du même coup d'ouvrir la voie à une adhésion différenciée (par exemple, d'abord les pays « de Visegrad »).

— Il est de la plus haute importance qu'avant leur adhésion, les candidats Etats membres résolvent les problèmes posés sur leur territoire par les minorités ethniques, surtout si certains conflits peuvent avoir des conséquences au-delà de leurs frontières. A cet égard, le « Plan Balladur » (plan de stabilité) peut s'avérer utile.

— Il faut imposer aux candidats Etats membres la réalisation de conditions d'adhésion contraignantes :

* L'existence d'institutions démocratiques et d'un Etat de droit, le respect des droits de l'homme, la protection des droits des minorités.

* Une économie de marché efficace, qui s'insère dans l'économie mondiale et européenne.

* L'acceptation de l'acquis communautaire et la collaboration à la réforme de la politique agricole commune.

* L'acceptation des objectifs de l'UEM.

* La mise en œuvre d'une politique de convergence crédible sur la base d'un calendrier précis.

* L'adaptation rapide de la législation et de la réglementation internes aux directives et normes européennes. Cela constitue en soi une tâche herculéenne qui, dans les pays d'Europe centrale et orientale, peut être rendue difficile par l'arrivée au pouvoir de néo-communistes tentés de reporter ou d'édulcorer la politique de réformes.

* L'octroi de divers régimes d'exception aux nouveaux Etats membres, afin de faciliter leur insertion dans le marché interne et l'UE ne peut pas générer de distortions au sein du marché unique.

* Il existe un problème très sérieux sur le plan de la libre circulation des personnes, qui est une des quatre libertés découlant de l'adhésion à l'UE. Des flux migratoires massifs risquent de se former si l'UE

de EU niet bereid is, voor elke toetreding, massale steun te verlenen aan het aanpassingsbeleid in de landen van COE en het Balticum. Tevens zal men in de EU de moed moeten hebben tijdig de invoer van produkten uit deze landen te liberaliseren. Anders ontsnapt men niet aan het dilemma : ofwel laat de EU hun produkten binnen (invoer), ofwel wordt de EU gedwongen hun mensen toe te laten (immigratie).

— De budgetaire gevolgen van nieuwe toetredingen moeten grondig worden ingeschat. Gelijktijdige toetreding van alle kandidaten zou de huidige EUbegroting verdubbelen en een ondraaglijke last leggen op de huidige lidstaten (vooral de netto-betalers). Daardoor zou de oprichting van de EMU in het gedrang kunnen worden gebracht, wegens overschrijding van de begrotingsnorm. Ook de hervorming van het landbouwbeleid zou op de helling worden geplaatst. Maar zelfs bij een gefaseerde toetreding, aanvankelijk beperkt tot de 4 Visegrad-landen (Polen, Tsjechië, Slowakije, Hongarije) zou de budgetaire kost zeer hoog oplopen.

*
* *

Bij de aanvang van de IGC in 1996 moet België zich sterk profileren als de behoeder van de Europese coherentie, onontbeerlijk voor de uitbouw van een steeds hechtere Europese Unie. Deze opstelling beantwoordt aan de geest en de letter van het Verdrag van Maastricht, dat werd goedgekeurd door de 12 lidstaten en aanvaard door de 3 nieuwkomers. De oprichting van de EMU is een cruciaal « momentum » van Europese dynamiek. De EMU moet aantrekkingskracht uitoefenen op zoveel mogelijk Lid-Staten. België kan zijn invloed vergroten door een gemeenschappelijk front te vormen met de Benelux-landen. Tevens is het in het belang van de Unie dat Groot-Brittannië zich zou aansluiten bij het « hart » van Europa. Wellicht kan de Benelux een rol spelen bij pogingen om Groot-Brittannië « over het kanaal » te helpen. Tevens moet België zich verzetten tegen al wat zweemt naar de vorming van een « *de facto* directorium » door grote landen. De toetredingsvoorwaarden voor nieuwe kandidaat-Lid-Staten moeten streng worden gehouden, wat niet belet dat inmiddels met deze landen verregaande samenwerkingformules moeten worden uitgewerkt.

Uiteraard zal bij het begin van de IGC-onderhandelingen een tactisch standpunt dienen ingenomen te worden. Maar naarmate de onderhandelingen vorderen zal duidelijk moeten gemaakt worden dat het mislukken van de IGC te verkiezen is boven een onsamenhangend compromis of, erger, een nieuw

n'est pas disposée, lors de chaque adhésion, à apporter un soutien massif à la politique d'adaptation dans les pays d'Europe centrale et orientale et dans les pays baltes. Il faudra également, au sein de l'UE, avoir le courage de libéraliser les importations de produits en provenance de ces pays, faute de quoi on n'échappera pas au dilemme suivant : ou bien l'UE autorise l'entrée de leurs produits (importations), ou bien l'UE est contrainte de laisser entrer leurs citoyens (immigration).

— Les conséquences budgétaires des nouvelles adhésions doivent faire l'objet d'une évaluation approfondie. L'adhésion simultanée de tous les candidats doublerait le budget actuel de l'UE et imposerait une charge insupportable aux Etats membres actuels (surtout à ceux dont la contribution nette est positive). La création de l'UEM pourrait ainsi être compromise à cause d'un dépassement de la norme budgétaire. La réforme de la politique agricole commune serait également menacée. Mais même en suivant une politique d'adhésion par phases, limitée initialement aux 4 pays « de Visegrad » (Pologne, Tchéquie, Slovaquie, Hongrie), le coût budgétaire serait très élevé.

*
* *

Au début de la CIG de 1996, la Belgique devra se profiler fortement comme étant la gardienne de la cohérence européenne, indispensable à la construction d'une Union européenne de plus en plus soudée. Cette attitude répond à l'esprit et à la lettre du traité de Maastricht qui a été approuvé par tous les 12 Etats membres et par les 3 nouveaux venus. La création de l'UEM est un « moment » crucial de la dynamique européenne. L'UEM doit exercer une force d'attraction sur le plus d'Etats membres possible. La Belgique peut accroître son influence en formant un front commun avec les pays du Benelux. Il est également dans l'intérêt de l'Union que la Grande-Bretagne se rallie au « cœur » de l'Europe. Peut-être le Benelux pourra-t-il jouer un rôle dans les tentatives d'aider la Grande-Bretagne à « traverser la Manche ». La Belgique doit également s'opposer à tout ce qui ressemble à la constitution par les grands pays d'un « *directoire de fait* ». Les conditions d'adhésion imposées aux candidats Etats membres doivent rester sévères, ce qui n'empêche pas qu'il faille entretemps développer des formules de collaboration poussées avec ces pays.

Il va de soi qu'il faudra adopter une position tactique dès l'ouverture des négociations au sein de la CIG. Mais, à mesure que lesdites négociations progresseront, il faudra préciser clairement que l'échec de la CIG est préférable à un compromis incohérent ou, pis encore, à la signature d'un nouveau traité qui

verdrag dat de integratie-droom van de « founding fathers » en de verwachtingen van al wie bekommerd is om de toekomst van Europa, zou beschamen.

*
* *

trahirait le rêve d'intégration des pères fondateurs et de tous ceux que préoccupe l'avenir de l'Europe.

*
* *

II. — INITIATIEFVERSLAG UITGEBRACHT DOOR DE HEER F. WILLOCKX

INLEIDING

De Europese Unie heeft een grote verantwoordelijkheid bij het helpen oplossen van de problemen van deze tijd: de sociaal economische situatie, de veiligheid, ...

De Lidstaten zijn ieder afzonderlijk niet meer in staat om deze problemen op te lossen, om de vragen van de mensen op een voldoende wijze te beantwoorden.

Maar ook de Europese Unie is op dit ogenblik niet uitgerust om op een efficiënte en doelmatige wijze haar verantwoordelijkheid op te nemen. Er is een gebrek aan democratie, onder andere door de moeilijke besluitvoering. Er is een gebrek aan bevoegdheden, onder andere op het vlak van sociaal en fiscaal beleid en op het vlak van het binnenlands- en justitiebeleid. Het buitenlands beleid van de Unie staat nog in zijn kinderschoenen.

Anderzijds dringen de Centraal en Oosteuropese landen aan op een spoedige integratie in de Europese Unie. De Europese Raad van Essen opende perspectieven op dit vlak. Maar dit stelt belangrijke eisen aan de Europese Unie. Hoe kunnen 15 landen, straks misschien zelfs 28 landen, samen een democratische en efficiënt werkende Unie uitbouwen?

Dat is de enorme uitdaging voor de onderhandelingen op de Intergouvernementele Conferentie, die in 1996 moet starten en moet leiden tot een herziening van het Verdrag van Maastricht. De IGC van 1996 zal zich niet mogen beperken tot een « retouche » van het Verdrag van Maastricht.

De Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers zal de resultaten van deze Conferentie moeten goedkeuren. Daarom wil zij in deze belangrijke onderhandelingen haar geëigende rol spelen.

Het debat over de Europese Unie moet ook in België grondiger worden aangepakt dan ten tijde van het Verdrag van Maastricht. Tijdens de onderhandelingen zullen de verantwoordelijke ministers op regelmatige tijdstippen om verslaggeving en verantwoording worden gevraagd.

Veel meer dan vroeger moet de bevolking betrokken worden bij de discussie over de toekomst van de Europese Unie. Daartoe zal het « maatschappelijk middenveld » in het najaar 1995 uitvoerig worden geconsulteerd.

1. Wat verwachten de mensen van de Europese Unie?

1.1. *Sociale en ecologische vooruitgang in een open economie*

De Europese economische integratie heeft ontegensprekelijk haar vruchten afgeworpen, ook op het vlak van de werkgelegenheid. Maar de internationalisering van de economie en van het kapitaalverkeer

II. — RAPPORT D'INITIATIVE DE M. F. WILLOCKX

INTRODUCTION

L'Union européenne a une grande responsabilité en ce qui concerne la résolution des problèmes de notre époque: la situation socio-économique, la sécurité ...

Isolément, les Etats membres ne sont plus en mesure de résoudre ces problèmes et d'apporter une réponse satisfaisante aux interrogations des citoyens.

Toutefois, l'Union européenne n'est pas davantage armée à l'heure actuelle pour assumer sa responsabilité efficacement. Elle accuse un déficit démocratique, en raison notamment de la complexité de son processus décisionnel. Elle manque de compétences, notamment dans les domaines social et fiscal et en ce qui concerne la politique intérieure et la justice. Quant à la politique extérieure de l'Union, elle n'en est qu'à ses balbutiements.

D'autre part, les pays d'Europe centrale et orientale réclament une intégration rapide au sein de l'Union européenne. Le Conseil européen d'Essen a d'ailleurs ouvert des perspectives en ce sens, ce qui place l'Union européenne devant un immense défi: bâtir à 15 pays, peut-être bientôt à 28, une Union démocratique au fonctionnement efficace.

Ce défi énorme devra être relevé lors des négociations de la Conférence intergouvernementale, qui s'ouvrira en 1996 et devra déboucher sur une révision du traité de Maastricht. La CIG de 1996 ne pourra se contenter d'apporter quelques retouches au traité de Maastricht.

La Chambre des représentants de Belgique devra ratifier les résultats de cette conférence; c'est pourquoi elle entend jouer pleinement son rôle dans ces négociations importantes.

Le débat sur l'Union européenne devra également être mené avec plus de sérieux en Belgique que jadis le débat sur le traité de Maastricht. Au fil des négociations, les ministres responsables seront régulièrement appelés à rendre compte des travaux et à justifier leurs positions.

Bien plus qu'auparavant, la population devra être impliquée dans la discussion sur l'avenir de l'Union européenne. A cette fin, les interlocuteurs sociaux seront largement consultés au cours de l'automne 1995.

1. Qu'attend la population de l'Union européenne?

1.1. *Progrès social et écologique dans une économie ouverte*

L'intégration économique européenne a incontestablement porté ses fruits, y compris dans le domaine de l'emploi. Toutefois, l'internationalisation de l'économie et de la circulation des capitaux diminue l'in-

verzwakt de impact van de nationale beleidsinstrumenten. Een schaalvergroting van het sociaal, ecologisch en fiscaal beleid is daarom meer dan noodzakelijk. Deze schaalvergroting moet beantwoorden aan elementaire democratische principes.

1.2. *Vrede en veiligheid*

De Europese Unie is de beste waarborg voor vrede en stabiliteit in West-Europa. Deze waarborg bestaat niet in Oost- en Centraal-Europa. In de Balkan wordt een oorlog uitgevochten. Maar ook in het zuiden van de Middellandse Zee is, onder andere in Algerie, een vuile oorlog aan de gang.

De Europese Unie moet via een éénsgezind optreden, via samenwerking en overleg, alles in het werk stellen voor vrede en veiligheid, ook in die gebieden waar op dit ogenblik burgeroorlog dreigt of heerst. De Europese Unie moet op de internationale fora met één stem spreken.

Ook binnen haar eigen grondgebied moet de Unie meer veiligheid helpen creëren. Het wegvallen van de grenzen — tussen Oost en West, tussen de Lidstaten van de Unie — maakt internationale afspraken en samenwerking in de strijd tegen de criminaliteit levensnoodzakelijk.

1.3. *Respect voor de culturele verscheidenheid*

De Europese Unie moet een bijdrage leveren tot een multi-culturele, verdraagzame samenleving. Dankzij de Europese Unie krijgen jongeren, studenten, werkende mensen meer kansen op internationale contacten. Zij leren de cultuur van andere volkeren kennen en waarderen. Deze meerwaarde, deze enorme rijkdom mag niet stuk gemaakt worden doordat de principes van de vrije markt het culturele domein veroveren.

De discussie over de media en over de informatiesamenleving leert ons dat de wetten van de vrije concurrentie niet onverkort van toepassing mogen zijn op het culturele domein. De Europese Unie moet haar culturele rijkdom, haar culturele diversiteit kunnen beschermen met geeignende middelen.

1.4. *Een Europees burgerschap*

Het vrije personenverkeer, de vele contacten tussen mensen uit verschillende landen uit de Europese Unie, de totstandkoming van een Europese politieke Unie... Dit alles schept rechten en plichten voor al de mensen die de nationaliteit van één van de deelnemende Lidstaten bezitten.

Dit moet leiden tot een Europees burgerschap. Een waarborg voor het genieten van fundamentele vrijheden, mensenrechten, sociale en economische rechten. Dit moet eveneens gelden voor de toegang tot de universele dienstverlening. De schaalvergroting, de privatisering van openbare diensten en de supersnelle ontwikkelingen op het vlak van de com-

fluence des instruments de politique nationaux. Il s'impose dès lors de placer les politiques sociale, écologique et fiscale dans un contexte plus large. Cet accroissement d'échelle doit répondre à des principes démocratiques élémentaires.

1.2. *Paix et sécurité*

L'Union européenne est la meilleure garantie de paix et de stabilité en Europe occidentale. Cette garantie n'existe pas en Europe centrale et orientale. La guerre fait rage dans les Balkans, mais une autre sale guerre a également lieu au sud de la Méditerranée, notamment en Algérie.

L'Union européenne doit agir de concert, mettre tout en œuvre, par la collaboration et la concertation, pour assurer la paix et la sécurité, y compris dans les territoires où la guerre civile menace ou fait rage. L'Union européenne doit parler d'une seule voix sur la scène internationale.

L'Union européenne doit également contribuer à renforcer la sécurité sur son propre territoire. La suppression des frontières — entre l'Est et l'Ouest et entre les Etats membres de l'Union — rend indispensable l'organisation d'une collaboration et la conclusion d'accords au niveau international pour lutter efficacement contre la criminalité.

1.3. *Respect de la diversité culturelle*

L'Union européenne doit apporter son concours à la mise sur pied d'une société multiculturelle et tolérante. L'Union européenne multiplie les possibilités de contacts internationaux entre les jeunes, les étudiants et les travailleurs, lesquels apprennent à connaître et à apprécier la culture d'autres peuples. Cette plus-value, cette richesse immense ne peut être sacrifiée sur l'autel du marché libre, dont les principes envahissent le domaine de la culture.

Le débat sur les médias et la société de l'information nous apprend que l'on ne peut appliquer purement et simplement les lois de la libre concurrence à la culture. L'Union européenne doit se donner les moyens de protéger sa richesse culturelle, sa diversité culturelle.

1.4. *Une citoyenneté européenne*

La libre circulation des personnes, les nombreux contacts entre personnes de différents pays de l'Union européenne, l'émergence d'une Union politique européenne... Tous ces éléments donnent des droits et des devoirs à toutes les personnes qui possèdent la nationalité d'un des Etats membres.

Cela doit aboutir à une citoyenneté européenne, qui constitue une garantie pour l'exercice des libertés fondamentales, des droits de l'homme, des droits sociaux et économiques. Ce principe doit également s'appliquer à l'accès aux services universels. L'augmentation de la taille des différentes entités, la privatisation des services publics et les évolutions

municatie mag niet leiden tot een ongelijke behandeling van mensen — afhankelijk van inkomen of van woonplaats.

Deze rechten en plichten moeten worden uitgebreid tot de burgers van derde landen, die wettelijk op het grondgebied van de Unie gevestigd zijn.

Het Verdrag betreffende de Europese Unie moet het respect van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens (EVRM) en het Europees Sociaal Charter van de Raad van Europa waarborgen.

2. Wat hebben wij daarvoor nodig ?

2.1. *Een gemeenschappelijke economische én sociale en fiscale ruimte* moet de solidariteit tussen de mensen versterken. Dit moet de overheid in staat stellen zijn sociale opdrachten uit te voeren.

De strijd tegen de werkloosheid en de sociale uitsluiting is de absolute prioriteit. Met het Witboek van Jacques Delors heeft de Unie een goede basis om deze problemen aan te pakken. Maar dit Witboek moet ook in al zijn aspecten uitgevoerd worden. De maatregelen op de middellange termijn mogen de strategie naar een duurzame ontwikkeling, die in het Witboek als een lange termijnvisie wordt ontwikkeld, niet hypothekeren.

De economische ontwikkeling moet verlopen met respect voor ons leefmilieu. Daarom moet de Europese Unie ook werk kunnen maken van een samenhangend milieubeleid.

Te veel belangrijke beslissingen, op sociaal vlak, op fiscaal vlak, worden niet genomen omdat zij geen eenparigheid krijgen in de Europese ministerraden... of omdat een of andere Lidstaat de bevoegdheid van de Unie betwist.

Dat moet veranderen ! Wij pleiten voor één beslissingsprocedure die van toepassing is op alle bevoegdheden op economisch, op sociaal, op ecologisch en op fiscaal vlak. Deze beslissingen moeten én door het Europees Parlement én door de Raad genomen worden. In de Ministerraden moeten deze beslissingen op basis van een gekwalificeerde meerderheid genomen worden. Het toepassingsgebied van de codecisieprocedure, één van de belangrijkste verworvenheden van het Verdrag van Maastricht, moet in die zin worden uitgebreid en vereenvoudigd.

Dit betekent dat er meteen ook een einde gemaakt wordt aan de Britse uitzonderingspositie in het sociaal beleid. Het gaat niet langer op te blijven profiteren van de eenheidsmarkt en tegelijk de sociale spelregels als pasmunt aan de concurrentie op te offeren. Zulks veroorzaakt schadelijke sociale dumping en/of concurrentievervalsing.

De Europese sociale dialoog — interprofessioneel, sectorieel én op bedrijfsvlak — moet zijn rol kunnen spelen in de verwezenlijking van de Europese sociale ruimte.

extrêmement rapides dans le domaine des communications ne peuvent donner lieu à une inégalité de traitement entre les individus, en fonction des revenus ou du domicile.

Ces droits et devoirs doivent être étendus aux citoyens des pays tiers, qui sont établis légalement sur le territoire de l'Union.

Le Traité sur l'Union européenne doit garantir le respect de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) et de la Charte sociale européenne du Conseil de l'Europe.

2. Quels sont les préalables en la matière ?

2.1. *Un espace économique, social et fiscal commun* doit renforcer la solidarité entre les hommes et permettre aux pouvoirs publics de s'acquitter de leurs missions sociales.

La lutte contre le chômage et l'exclusion sociale constitue la priorité absolue. L'Union peut se baser utilement sur le Livre blanc de Jacques Delors pour s'attaquer à ces problèmes. Ce Livre blanc doit toutefois être mis en œuvre dans tous ses aspects. Les mesures à moyen terme ne peuvent hypothéquer la stratégie du développement durable, que le Livre blanc présente comme une vision à long terme.

L'évolution économique doit s'accomplir dans le respect de l'environnement. L'Union européenne doit dès lors également s'atteler à l'élaboration d'une politique de l'environnement cohérente.

Trop de décisions importantes, tant sur le plan social que sur le plan fiscal, ne sont pas prises parce qu'elles ne recueillent pas l'unanimité au sein des Conseils de ministres européens... ou parce que l'un ou l'autre Etat membre conteste la compétence de l'Union.

Cela doit changer ! Nous plaçons pour un processus décisionnel unique, qui serait applicable à toutes les compétences en matière économique, sociale, écologique et fiscale. Ces décisions doivent être prises à la fois par le Parlement européen et par le Conseil. Au Conseil de ministres, ces décisions doivent être prises à la majorité qualifiée. Le champ d'application de la procédure de codécision, un des principaux acquis du Traité de Maastricht, doit être étendu et simplifié dans ce sens.

Cela signifie qu'il convient également de mettre fin à l'exception britannique dans le domaine social. Il est inadmissible de continuer à profiter du marché unique tout en sacrifiant les règles du jeu social sur l'autel de la concurrence. Il en résulte un dumping social et/ou une distorsion de concurrence néfastes.

Le dialogue social européen, interprofessionnel, sectoriel et au niveau des entreprises, doit pouvoir jouer son rôle dans la réalisation de l'espace social européen.

Het Verdrag moet het genot van de sociale rechten uit het Europees sociaal handvest van de Raad van Europa waarborgen.

Het recht op de toegang tot de universele dienstverlening dient door het Verdrag te worden gewaarborgd. Tegelijkertijd moeten zowel de Unie als de Lidstaten in de mogelijkheid blijven om hiervoor, in het kader van een omschrijving van de openbare dienstverlening, overheidsmiddelen ter beschikking te stellen.

2.2. *De éénheidsmunt* is het sluitstuk van de economische eenwording. Ondernemers en consumenten zullen er baat bij hebben. Minder geld zal verloren gaan aan speculatie en wisselkoersen. Geld wordt ook minder duur. Daardoor komen er meer middelen vrij voor investeringen en voor het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen.

In de loop van 1996 moet de Europese Unie de beslissing nemen om, eventueel, in 1997 over te gaan tot de zogenoemde « derde fase van de EMU ». Wanneer een meerderheid van de Lidstaten voldoet aan de normen voorzien in het Verdrag van Maastricht, kan immers vanaf 1 januari 1997 de eenheidsmunt worden ingevoerd. Zo niet zou de derde fase op 1 januari 1999 van start gaan, met de landen die aan de vereiste criteria voldoen.

België mag deze afspraak niet missen.

Deze economische en monetaire unie kan echter niet zonder een politieke unie. De politieke unie moet versterkt worden ! Zo niet dreigt de Europese Unie eenzijdig verlamd te raken. Het gevaar dreigt dat het monetaire beleid van de Europese centrale bank dan op zichzelf zal gaan functioneren, terwijl het economisch en sociaal beleid verlamd achter blijft met alle negatieve gevolgen van dien.

Het ééngemaakte monetair beleid vereist in de eerste plaats het respect voor budgettaire criteria. De criteria moeten het eindpunt zijn, een streefdoel. De evaluatie van deze criteria kan alleen een politieke evaluatie zijn.

Het Europese Parlement moet in de toekomst kunnen meebeslissen over de economische richtsnoeren, die de Raad aan de Lidstaten meegeeft. Het stimuleren van de werkgelegenheid moet een expliciete doelstelling worden van deze economische convergentie en van de richtsnoeren.

Mede dankzij de Belgische regering en de Europese Commissie werden in december 1994 in Essen de eerste stappen gezet naar zulke sociale convergentie. Dit moet leiden tot een multilateraal toezicht op het gebied van de Lidstaten, naar analogie van het multilaterale toezicht voorzien voor de economische convergentie.

Deze sociale convergentie dient in het Verdrag opgenomen te worden en niet enkel als beginsel. Ze dient ook onderbouwd met concrete criteria — zoals onder meer het niveau van de tewerkstelling, het

Le traité doit garantir la jouissance des droits sociaux prévus par la Charte sociale européenne du Conseil de l'Europe.

Il doit également garantir le droit à l'accès aux services universels. Dans le même temps, tant l'Union que les Etats membres doivent avoir la possibilité de fournir à cet effet des fonds publics dans le cadre d'une définition des services publics.

2.2. *La monnaie unique* constitue la clé de voûte de l'unification économique. Les entreprises et les consommateurs y trouveront leur compte. La spéculation et le change engloutiront moins d'argent. Celui-ci sera également moins cher, ce qui dégagera davantage de moyens pour les investissements et pour la création d'emplois nouveaux.

Dans le courant de 1996, l'Union européenne devra décider de passer éventuellement, en 1997, à la « troisième phase de l'UEM ». Si une majorité d'Etats membres satisfont aux normes prévues par le traité de Maastricht, la monnaie unique pourra en effet être instaurée dès le 1^{er} janvier 1997. Sinon, la troisième phase débutera le 1^{er} janvier 1999 avec les pays qui satisferont aux conditions requises.

La Belgique ne peut manquer ce rendez-vous.

Cette Union économique et monétaire ne peut toutefois se faire sans l'union politique. Celle-ci doit être renforcée ! Faute de quoi, l'Union européenne risque d'être frappée en quelque sorte d'« hémiplegie », en ce sens que la politique monétaire de la Banque centrale européenne risque de fonctionner seule, alors que la politique économique et sociale serait paralysée, avec toutes les conséquences négatives qui s'ensuivraient.

Une politique monétaire unifiée requiert avant tout le respect des critères budgétaires. Ces critères doivent être un aboutissement, un objectif à atteindre. L'évaluation de ces critères ne peut être que politique.

Le Parlement européen doit pouvoir disposer à l'avenir d'un droit de codécision en ce qui concerne les directives économiques que le Conseil donne aux Etats membres. La promotion de l'emploi doit être un objectif explicite de cette convergence économique et de ces directives.

C'est grâce notamment au gouvernement belge et à la Commission européenne qu'ont été posés à Essen, en décembre 1994, les premiers jalons de cette convergence sociale, qui doit mener à un contrôle multilatéral de la politique des Etats membres, à l'instar du contrôle multilatéral prévu pour la convergence économique.

Il convient d'inscrire cette convergence sociale dans le traité, et pas seulement en tant que principe. Elle doit être assortie de critères concrets — tels que le niveau d'emploi, le pourcentage du PNB affecté

percentage van het BNP besteed aan sociale bescherming, de inkomensverdeling- en een procedure voor multilateraal toezicht daarop.

2.3. De Europese eenwording moet *de culturele verscheidenheid respecteren*. Wij pleiten dan ook voor het behoud van de huidige wetgeving, die het gebruik van de officiële talen verplicht stelt in de instellingen van de Europese Unie.

Cultuur kan niet zonder meer aan de economische wetmatigheden van de vrije markt ondergeschikt worden. Het Verdrag moet de Unie de mogelijkheid bieden om regels op te stellen die de culturele diversiteit beschermen.

2.4. *Een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid* is nodig om vrede en veiligheid te waarborgen. Onder andere de Balkan is een kruitvat dat de samenhang van de Unie bedreigt.

De spelregels uit het huidige Verdrag blijken niet meer aangepast aan de sterk veranderde internationale politieke situatie in Europa. Bij de benadering van het conflict in ex-Joegoslavië komen de oude tegenstellingen opnieuw aan het licht.

De Europese Unie moet eensgezind, doeltreffend en efficiënt kunnen optreden om de vrede en de veiligheid te waarborgen. Dit kan niet met de huidige ingewikkelde consultatie- en beslissingsprocedures. Dit kan evenmin zolang de Lidstaten in de Raad en in de Ministerraad eenparig moeten beslissen over een gemeenschappelijk optreden.

(Gelet op de gevoeligheden zou een speciale meerderheid kunnen overwogen worden en zouden de Lidstaten die niet wensen deel te nemen aan een gemeenschappelijk optreden kunnen vrijgesteld worden van deelname aan dit optreden.)

(Gelet op de gevoeligheden zou een veto-recht kunnen voorzien worden, wanneer een Lidstaat van oordeel is dat zijn eigen belangen geschaad worden.)

De versterking van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid van de Europese Unie vereist eveneens democratische controle op de beslissingen van de Europese Raad, ook op het functioneren van het Eurokorps. Het Europese Parlement moet deze democratische controle kunnen uitoefenen zonder de ultieme opportuniteit van de besluitvorming van de Raad te beperken of de efficiëntie van de uitvoering van die acties te hinderen.

2.5. *Het gemeenschappelijk binnenlands en justitiebeleid*, de derde pijler van Maastricht, werkt niet echt.

Het gemeenschappelijk binnenlands en veiligheidsbeleid moet het vrij personenverkeer mogelijk maken en compenserende maatregelen voor het opheffen van de controles aan de binnengrenzen vaststellen: een gemeenschappelijk migratie- en asielbeleid; uitbreiding van het vrije verkeer van personen in de Unie tot de niet EU-burgers die in de Unie gevestigd zijn; betere samenwerking tussen politie-

té à la protection sociale, la distribution des revenus — et d'une procédure de contrôle multilatéral.

2.3. L'unification européenne doit *respecter la diversité culturelle*. Nous plaillons dès lors en faveur du maintien de la législation actuelle, qui impose l'utilisation des langues officielles dans les institutions de l'Union européenne.

La culture ne peut être purement et simplement subordonnée aux lois économiques du marché libre. Le traité doit permettre à l'Union d'établir des mesures de protection en faveur de la diversité culturelle.

2.4. *Une politique étrangère et de sécurité commune* s'impose pour garantir la paix et la sécurité. Les Balkans, notamment, sont une poudrière qui met en péril la cohésion de l'Union.

Les règles du jeu prévues par le traité actuel ne sont plus adaptées à la situation politique internationale, qui s'est profondément modifiée en Europe. L'attitude adoptée à l'égard du conflit en ex-Yougoslavie a réveillé les anciennes dissensions.

Pour garantir la paix et la sécurité, l'Union européenne doit pouvoir parler d'une même voix et intervenir avec efficacité. Aujourd'hui, c'est impossible eu égard à la complexité des procédures de consultation et de décision. Et cela le restera tant que les décisions d'intervention commune devront être prises à l'unanimité des Etats membres au Conseil et au Conseil de ministres.

(Compte tenu des sensibilités, on pourrait envisager de prévoir une majorité spéciale et les Etats membres ne souhaitant pas participer à une intervention commune pourraient en être dispensés).

(Compte tenu des sensibilités, on pourrait envisager d'instaurer un droit de veto lorsqu'un Etat membre estime que ses propres intérêts sont menacés.)

Le renforcement de la politique étrangère et de sécurité commune de l'Union européenne implique également un contrôle démocratique des décisions du Conseil européen et du fonctionnement de l'Eurocorps. Le Parlement européen doit pouvoir exercer ce contrôle démocratique sans toutefois remettre en cause la nécessité que la décision finale appartienne au Conseil ni entraver l'efficacité de l'exécution de ces actions.

2.5. *La politique intérieure et de justice commune*, troisième pilier du Traité de Maastricht, ne fonctionne pas réellement.

La politique intérieure et de justice commune doit assurer la libre circulation des personnes et prévoir des mesures de compensation à la levée des contrôles aux frontières intérieures: une politique commune en matière de visas et des accords concernant les contrôles aux frontières extérieures; une politique commune en matière d'immigration et d'asile; l'extension de la liberté de circulation des personnes

diensten; de totstandkoming van één Europese juridische ruimte.

Tot op heden stellen wij een neerwaartse harmonisatie vast van de procedures voor asiel en de interpretatie van de internationale afspraken. Wanneer een land zijn regelgeving verstrengt, wordt het probleem naar het buurland verlegd. Wanneer dan toch een beslissing genomen wordt, is dit meestal het resultaat van moeizame onderhandelingen tussen de Lid-Staten. De Europese Commissie beschikt niet over voldoende initiatiefrecht en het Europese Parlement wordt onvoldoende betrokken bij de besluitvorming. Bovendien ontbreekt vaak een dwingend juridisch kader.

De verwezenlijking van het gemeenschappelijk binnenlands en justitiebeleid mag niet het alleenrecht blijven van de Europese ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken. De democratie vereist dat de te nemen maatregelen goedgekeurd worden door het Europese Parlement en dat de leden van de Raad door hun eigen parlementen gecontroleerd worden. Het Europees Hof van Justitie moet de bevoegdheid krijgen over de betwistingen op dit domein.

Wij pleiten dan ook voor de opname van de zogenoemde « derde pijler » in het communautaire deel van het Verdrag.

Het gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid en het beleid inzake binnenlandse zaken en justitie kan uitgroeien tot een politieke basis voor de integratie van de Centraal Europese landen in de Europese Unie.

Op deze wijze kan de politieke integratie eventueel voorafgaan aan een geleidelijke economische en monetaire integratie.

2.6. De rol en de werking van de instellingen brengen op maat van de uitbreiding

De Intergouvernementele Conferentie moet de Unie niet alleen doeltreffender maken. Zij moet ook de belangrijke uitbreiding mogelijk maken. Dit stelt eisen op het vlak van de instellingen : aantal mandaten, vertegenwoordiging van landen, betrokkenheid van de regio's, efficiëntie van de werking.

Het aantal beslissingsprocedures dient tot vier te worden herleid : de verbeterde *codécision* moet van toepassing zijn op het geheel van het wetgevend werk; *eensluidend advies* vanwege het Europese Parlement onder andere voor de beslissingen van de Raad betreffende de herziening van de Verdragen, voor internationale akkoorden; *raadpleging* van het Parlement onder andere over het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid; de *begrotingsprocedure*, die moet worden vereenvoudigd.

De Europese Commissie moet worden versterkt. Zij staat ten dienste van het algemeen belang, onafhankelijk van de belangen van de afzonderlijke Lid-Staten. Op termijn moet de Commissie uitgroeien tot een Europese regering. Zij moet een meerderheid

dans l'Union aux ressortissants de pays tiers qui résident dans l'Union; une meilleure collaboration entre les services de police; l'organisation d'un espace juridique européen unique.

Jusqu'à présent, nous constatons une harmonisation vers le bas des procédures en matière d'asile et de l'interprétation des conventions internationales. Lorsqu'un pays renforce sa réglementation, le problème se déplace vers le pays voisin. Lorsqu'on finit par prendre une décision, elle est généralement le résultat de négociations laborieuses entre les Etats membres. La Commission européenne ne dispose pas d'un droit d'initiative suffisant et le Parlement européen n'est pas suffisamment associé à la prise de décision. En outre, il manque souvent un cadre juridique contraignant.

La réalisation d'une politique intérieure et de justice commune ne peut demeurer l'apanage des ministres européens de la Justice et de l'Intérieur. La démocratie suppose que les mesures à prendre soient adoptées par le Parlement européen et que les membres du Conseil soient soumis au contrôle de leur propre Parlement. Il convient de conférer à la Cour de justice européenne la compétence de connaître des litiges en cette matière.

Nous réclamons dès lors que le « troisième pilier » soit intégré à la partie communautaire du Traité.

La politique étrangère et de sécurité commune et la politique intérieure et de justice peuvent former la base politique en vue de l'intégration des pays d'Europe centrale dans l'Union européenne.

L'intégration politique pourra ainsi éventuellement précéder une intégration économique et monétaire progressive.

2.6. Adapter le rôle et le fonctionnement des institutions en fonction de l'élargissement

La conférence intergouvernementale doit non seulement accroître l'efficacité de l'Union, mais aussi préparer son important élargissement. Certaines exigences apparaissent à cet égard sur le plan des institutions : nombre de mandats, représentation des pays, participation des régions, efficacité de fonctionnement.

Il convient de ramener à 4 le nombre de procédures décisionnelles : la *codécision* améliorée doit s'appliquer à l'ensemble du travail législatif; l'*avis unanime* du Parlement européen est requis notamment pour les décisions du Conseil ayant trait à la révision des traités et pour les conventions internationales; la *consultation* du Parlement s'impose notamment en matière de politique étrangère et de sécurité commune et la *procédure budgétaire* doit être simplifiée.

Il convient de renforcer la Commission européenne. Elle est au service de l'intérêt général, indépendamment des intérêts individuels des Etats membres. A terme, la Commission doit devenir un gouvernement européen. Elle doit disposer d'une

hebben in het Europese Parlement. Dit zal de onafhankelijkheid van de commissarissen ten aanzien van de nationale belangen versterken.

Dat het Europese Parlement meer wetgevende bevoegdheden moet krijgen staat buiten alle discussie. Het Parlement besluit, samen met de Raad, over het budget en de wetten. Het Parlement moet op termijn ook beschikken over een wetgevend initiatiefrecht. Het oefent de politieke controle uit over de activiteiten van de Europese Unie en kan onderzoekscommissies oprichten. Het Europese Parlement verkiest de voorzitter van de Commissie en moet instemmen met haar investuur. Het kan via een vertrouwensstemming de Commissie naar huis sturen.

De Raad (Ministerraden) moet op termijn uitgroeien tot een tweede Kamer met vertegenwoordigers van de Lid-Staten. Zolang dit niet het geval is, dient de beraadslaging en de besluitvorming over het wetgevende werk in het openbaar te gebeuren. De éénparige besluitvorming moet worden afgeschaft. De controle van de nationale parlementen op de vertegenwoordigers in de respectieve ministerraden en op de implementatie van de Europese wetgeving moet worden versterkt.

De adviesbevoegdheid van het Comité van de regio's moet worden uitgebreid onder andere tot het Europese Parlement.

De Europese politiek staat nog te ver van de mensen af. De toegang van de mensen tot de diensten van de Europese Unie moet eenvoudiger worden. Dit vereist dat de burgers in hun eigen taal bij de bevoegde diensten terecht kunnen en kunnen kennis nemen van de documenten, die in hun eigen taal zijn opgesteld. Dit vereist ook de uitbouw van een goed werkende ombudsdienst, waar de mensen met hun klachten en hun problemen in verband met de Europese wetgeving en de toepassing, ervan terecht kunnen. Dit vereist eveneens dat gedecentraliseerde info-antennes worden ingericht waar niet alleen bedrijven maar alle mensen met hun vragen aan de Europese instellingen terecht kunnen.

Dit zijn onze prioriteiten voor een versterkte Europese Unie. Dit moet ons inzien het voorwerp uitmaken van de onderhandelingen op de Intergouvernementele Conferentie van 1996.

Deze onderhandelingen kondigen zich als uiterst moeilijk aan. Maar als de Europese Unie én de Lid-Staten die tot de Unie behoren hun opdrachten naar behoren willen uitvoeren en willen beantwoorden aan de verzuchtingen van hun bevolking, dan staat het vast dat een belangrijke stap in deze richting moet gezet worden.

3. Intergouvernementele Conferentie van 1996

3.1. Het institutioneel kader voor de IGC van 1996

Volgens het Verdrag van Maastricht (artikel N, § 2) moet in 1996 een « conferentie van vertegen-

majorité au Parlement européen, ce qui renforcera l'indépendance des commissaires par rapport aux intérêts nationaux.

Il est incontestable que le Parlement européen doit disposer de compétences législatives accrues. Le Parlement statue, avec le Conseil, sur le budget et les lois. Le Parlement doit également disposer, à terme, d'un droit d'initiative législative. Il exerce le contrôle politique sur les activités de l'Union européenne et peut instituer des commissions d'enquête. Le Parlement européen élit le président de la Commission et doit accorder l'investiture à celle-ci. Il peut démettre la Commission par un vote de confiance négatif.

Le Conseil (Conseil de ministres) doit devenir, à terme, une deuxième Chambre comprenant des représentants des Etats membres. Aussi longtemps que ce ne sera pas le cas, les délibérations et la prise de décision relatives au travail législatif devront avoir lieu publiquement, le principe de l'unanimité doit être abandonné pour la prise de décisions. Il faut renforcer le contrôle des parlements nationaux sur leurs représentants au sein des différents conseils de ministres et sur l'application de la législation européenne.

La compétence d'avis du Comité des régions doit être étendue, notamment au Parlement européen.

La politique européenne est encore trop éloignée du citoyen. Il faut faciliter l'accès des citoyens aux services de l'Union européenne. Il faut pour cela que les citoyens puissent s'adresser à ces services dans leur langue et puissent prendre connaissance des documents, également établis dans leur langue. Cela implique la création d'un service de médiation efficace auquel les citoyens pourront adresser leurs plaintes relatives à la législation européenne et à son application. Cela nécessite également la création d'« antennes d'information » décentralisées auxquelles non seulement les entreprises, mais également tous les citoyens pourront adresser leurs questions destinées aux institutions européennes.

Telles sont nos priorités pour le renforcement de l'Union européenne. Nous estimons qu'elles doivent faire l'objet des négociations lors de la Conférence intergouvernementale de 1996.

Ces négociations s'annoncent extrêmement difficiles. Mais si l'Union européenne et les Etats membres de l'Union veulent remplir correctement leur mission et veulent répondre aux aspirations de leur population, il est clair qu'il faut faire un pas important dans cette direction.

3. Conférence Intergouvernementale de 1996

3.1. Le cadre institutionnel avant la CIG de 1996

En vertu du Traité de Maastricht (article N, § 2), une « conférence des représentants des gouverne-

woordigders van de regeringen van de Lid-Staten », een Intergouvernementele Conferentie, bijeengeroepen worden om het Verdrag te herzien. De agenda voor deze herziening is eveneens in het Verdrag opgenomen.

Het betreft :

1) het *beleid en de samenwerkingsvormen vastgesteld in het Verdrag* (artikel B, 5°);

2) de *indeling van de communautaire besluiten* (verklaring n° 16);

3) het toepassingsgebied van de zogenaamde « *co-decisie-procedure* », met andere woorden de bevoegdheden van het Europese parlement bij de totstandkoming van de Europese wetgeving (artikel 189B);

4) het *Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid* (artikel J10), en meer bepaald de verdere *integratie van de West Europese Unie* (de WEU) in de Europese Unie (artikel J4, § 6);

5) de bepalingen inzake *burgerbescherming, energie en toerisme*;

6) de *begrotingsprocedure*.

Deze bepaling laat de mogelijkheid open om overeenkomstig artikel N (lid 1) het hele Verdrag te herzien, op voorwaarde dat de Raad hiertoe eenparig besluit.

Tijdens de Europese Raad van Korfoe in juni 1994 beslisten de staatshoofden en regeringsleiders een « reflectiegroep » op te richten, die is samengesteld uit de vertegenwoordigers van de ministers van buitenlandse zaken en twee leden van het Europese Parlement. Deze « reflectiegroep » moet tijdens het tweede semester van 1995 een rapport ter voorbereiding van de IGC opstellen.

De verschillende Europese instellingen moeten tegen juni 1995 een verslag opstellen over de toepassing van het Verdrag van Maastricht.

In 1996 moeten de eigenlijke onderhandelingen van start gaan. Zij moeten uitmonden in een nieuw Verdrag. Wij wensen dat dit zeer grondig gebeurt en dat tegelijkertijd aandacht wordt geschonken aan voldoende openheid en overleg met de nationale parlementen en met het Europese Parlement. De onderhandelingen moeten niet in 1996 afgerond worden.

3.2. Welke artikelen moeten worden aangepast ?

1) De IGC zou moeten leiden tot een goed leesbaar Verdrag. Daarom moeten de bestaande verdragen geïntegreerd worden. De verouderde bepalingen kunnen geschrapt worden. Zo zullen bijvoorbeeld de artikelen 7, 7A, 7B, 100B hetzij geschrapt, hetzij aangepast kunnen worden. In deze artikelen komen termijnen en data voor (onder andere de einddatum voor de Binnenmarkt) die reeds lang verstreken zijn.

2) Het sociaal Protocol (n° 14) moet in het Verdrag worden opgenomen. Dit volstaat niet via een substitutie van de artikelen 117 tot en met 123 door de tekst van het sociaal protocol. Voor wat betreft de

ments des Etats membres », une Conférence intergouvernementale, doit être convoquée en 1996 pour procéder à la révision du traité. L'ordre du jour de cette conférence figure également dans le traité.

Il comprend :

1) les *politiques et formes de coopération instaurées par le traité* (article B, 5°);

2) la *hiérarchie des actes communautaires* (déclaration n° 16);

3) le champ d'application de la *procédure de « co-décision »*, c'est-à-dire les compétences du Parlement en matière d'élaboration de la législation européenne (article 189 B);

4) la *Politique étrangère et de sécurité commune* (article J10) et, plus particulièrement, la poursuite de l'*intégration de l'Union de l'Europe occidentale* (l'UEO) dans l'Union européenne (article J4, § 6);

5) les dispositions relatives à la *protection du citoyen, à l'énergie et au tourisme*;

6) la *procédure budgétaire*.

Cette disposition ne supprime pas la possibilité de procéder à une révision du traité, conformément à l'article N, alinéa 1^{er}, à condition que le Conseil émette à l'unanimité un avis favorable.

Au cours du Conseil européen de Corfou qui s'est tenu en juin 1994, les chefs d'Etat et de gouvernement ont décidé de créer un « groupe de réflexion » qui serait composé de représentants des ministres des Affaires étrangères et de deux membres du Parlement européen. Ce « groupe de réflexion » doit rédiger, au cours du deuxième semestre de 1995, un rapport préparatoire en vue de la CIG.

Pour la fin du mois de juin 1995, les différentes institutions européennes doivent rédiger un rapport sur l'application du Traité de Maastricht.

Les négociations proprement dites doivent débiter en 1996 et déboucher sur la signature d'un nouveau traité. Nous souhaitons que ces négociations soient très poussées et que l'on veille également à ce qu'elles se déroulent dans une transparence suffisante et en concertation avec les parlements nationaux et le Parlement européen. Les négociations ne doivent pas être terminées en 1996.

3.2. Quels articles faut-il adapter ?

1) La CIG devrait aboutir à la rédaction d'un *Traité bien lisible*. C'est pourquoi les traités existants doivent être intégrés. Les dispositions désuètes peuvent être abrogées. C'est ainsi, par exemple, que les articles 7, 7A, 7B et 100B peuvent être soit abrogés, soit adaptés. Ces articles contiennent des délais et des dates (par exemple, la date d'expiration du Marché intérieur) qui sont déjà dépassés depuis longtemps.

2) Le Protocole social (n° 14) devrait être incorporé au traité. Il ne suffit pas, pour cela, de substituer ledit protocole aux articles 117 à 123. En ce qui concerne la procédure décisionnelle, on se reportera à

beslissingsprocedure moet verwezen worden naar artikel 189B. (*codecisie-procedure*). Het lijkt bovendien aangewezen een « non-regressie » clausule in de tekst op te nemen (evenwel op basis van artikel 117, 1^e alinea).

3) Het hoofdstuk sociaal beleid moet worden aangevuld met bepalingen en een procedure betreffende de sociale convergentie. Het Permanent Comité voor de Werkgelegenheid zou een gelijkaardig statuut kunnen worden toegewezen als het Monetair Comité.

4) De waarborg van het recht van iedere burger op gelijke toegang tot de universele dienstverlening — en dit in het kader van een definitie van de opdrachten van de openbare dienst, waarvan de financiering door de Unie of de Lid-Staten moet voorzien worden — dient in het Verdrag te worden opgenomen.

5) Om de fiscale harmonisatie beter mogelijk te maken moet artikel 99 verwijzen naar de codecisie-procedure in artikel 189 B, en moet artikel 100 A, lid 2, geschrapt worden.

6) Een wijziging van artikel 189 B dringt zich op, indien men de *codecisie-procedure* wil vereenvoudigen en verbeteren. Mogelijkerwijze moet artikel 189 C geschrapt worden en artikel 138 B dienovereenkomstig worden aangepast.

7) De huidige praktijk van de meerjarige financiële vooruitzichten inzake begroting moet in het Verdrag worden opgenomen. Via wijziging van artikel 203, en van de « Gezamenlijke verklaring betreffende verschillende maatregelen ter verzekering van een beter verloop van de begrotingsprocedures (van 30 juni 1982) moet het Europese Parlement meer vat krijgen op de begroting.

8) Om de bescherming van de middelen van de Unie doeltreffender te maken dringt een wijziging van artikel 209 A zich op. De Europese Commissie moet in deze een centrale verantwoordelijkheid krijgen.

9) De communautarisering van de samenwerking op het vlak van binnenlandse zaken en justitie kan door de integratie van titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie in artikel 100 C. Dit zou alvast moeten gebeuren voor de domeinen vermeld in artikel K 1 (1-6). Ook op dit terrein zou de codecisie-procedure van toepassing moeten zijn. De schrapping van artikel K 4/1 en 100 D moet leiden tot de afschaffing van het K 4 comité. Via de schrapping van artikel K 4/3 worden eenparigheidsbeslissingen op dit domein afgeschaft.

10) De grote beslissingen op economisch en monetair vlak moeten op een meer democratische manier worden genomen. Het advies van het Europese Parlement moet worden opgenomen in de artikelen 103/2, 103/4, 103/5, 104c/6, 104c/11 van het Verdrag, die handelen over de economische aanbevelingen en oriëntaties. Eensluidend advies van het Europese Parlement moet worden opgenomen in de artikelen 103/5, 104c/14, artikel 6 van protocol 6 (multilateraal toezicht).

11) Het monetair beleid moet duidelijker verbonden worden met het werkgelegenheidsbeleid en aan

l'article 189B. (*procédure de codécision*). Il semble en outre souhaitable d'insérer dans le texte une clause de « non-régression » (éventuellement sur la base de l'article 117, § 1^{er}).

3) Le chapitre politique et social doit être complété par des dispositions ainsi qu'une procédure concernant la convergence sociale. Le Comité permanent de l'Emploi pourrait se voir doté d'un statut analogue à celui du Comité monétaire.

4) Il convient que le traité garantisse le droit, pour tout citoyen, d'accéder sur un pied d'égalité aux services universels, et ce, dans le cadre d'une définition des missions du service public, dont il serait prévu que l'Union ou les Etats membres assurent le financement.

5) Afin de favoriser l'harmonisation fiscale, l'article 99 doit renvoyer à la procédure de décision prévue à l'article 189 B et l'article 100 A, alinéa 2, doit être abrogé.

6) Il s'impose de modifier l'article 189 B si l'on veut simplifier et améliorer la procédure de codécision. Il conviendrait éventuellement d'abroger l'article 189 C et d'adapter en conséquence l'article 138 B.

7) La pratique actuelle des prévisions financières pluriannuelles en matière budgétaire doit être intégrée dans le traité. Il conviendrait d'accroître l'emprise du Parlement européen sur le budget en modifiant l'article 203 ainsi que la déclaration commune du 30 juin 1982 relative aux différentes mesures visant à améliorer le déroulement des procédures budgétaires.

8) Afin d'accroître la protection des ressources de l'Union, il s'impose de modifier l'article 209 A. La Commission européenne devrait à cet égard se voir assigner un rôle central.

9) L'intégration du titre VI du traité sur l'Union européenne dans l'article 100 C permettrait la communautarisation de la coopération au niveau des Affaires étrangères et de la Justice. Il conviendrait en tout cas de communautariser les domaines visés à l'article K 1 (1-6). La procédure de codécision devrait également s'appliquer à ce niveau. La suppression des articles K 4/1 et 100 D devrait déboucher sur la suppression du Comité K 4. L'abrogation de l'article K 4/3 permettrait de supprimer les décisions à l'unanimité dans ce domaine.

10) Il convient de prendre de manière plus démocratique les décisions importantes en matière économique et monétaire. L'avis du Parlement européen devrait être requis aux articles 103/2, 103/4, 103/5, 104c/6, 104c/11, qui portent sur les recommandations et orientations économiques. L'avis conforme du Parlement européen devrait être requis aux articles 103/5 et 104c/14 ainsi qu'à l'article 6 du protocole 6 (contrôle multilatéral).

11) La politique monétaire doit être plus étroitement liée à la politique de l'emploi et à la cohésion

de economische en sociale samenhang. Om dit mogelijk te maken, stellen wij voor in de artikelen 104c, 109c/2, 109f/4 en 109j expliciet te verwijzen naar artikel 2 van het Verdrag. Bovendien moet artikel 104c « het vermijden van een onaanvaardbaar niveau van werkloosheid » als expliciete doelstelling van de Unie en de Lid-Staten vermelden, afdwingbaar op dezelfde wijze als het « vermijden van buitensporige tekorten ».

12) Artikel 128 inzake « Cultuur » kan worden aangepast met een *procedure of met bevoegdheden die de Unie toelaat gemeenschappelijke regels vast te leggen teneinde de culturele diversiteit te beschermen*.

13) Met betrekking tot het *Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid* komen de artikelen J 7 (rol van het Europees Parlement), J 3 en J 8/2 (beslissingsprocedure in de Raad), J 4 (integratie van de WEU), J 8/5 (rol van het politiek comité), J 10 (uitbreiding van de opdracht van het GBVB), J 11 (begroting) voor wijziging in aanmerking.

14) De Verklaring (n° 1) betreffende civiele bescherming, energie en toerisme, moet in die zin worden herzien dat de *Europese Unie een efficiënt grensoverschrijdend beleid kan voeren inzake civiele bescherming, waarbij de werking van hulpdiensten — vooral in grensgebieden — beter op elkaar wordt afgestemd*.

15) Artikel 138, handelend over het aantal leden van het Europees Parlement, vergt een herziening in het licht van de uitbreiding. (Artikel 138 A, dat voorziet in de oprichting van Europese politieke partijen, kan worden uitgebreid, met het doel een aantal van de Europese parlementsleden te doen verkiezen op Europese lijsten.)

16) Artikel 148, dat de *weging van de stemmen in de Ministerraden* behandelt, moet gewijzigd worden. In bijlage gaat een simulatie van de weging der stemmen op basis van de huidige praktijk. Een discussie hierover dringt zich op.

17) De wijziging van artikel 157 en 158, inzake de samenstelling en de benoeming van de Commissie, moet het aantal commissarissen en de aanwijzingsprocedure herbepalen.

18) Ten einde het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's *adviesbevoegdheid te verlenen ten aanzien van het Europees Parlement*, moet respectievelijk artikel 198 en 198 C herzien worden.

3.3. Een gedifferentieerde integratie kan alleen onder welbepaalde voorwaarden

Wij zijn er ons wel terdege van bewust dat niet alle Lid-Staten op eenzelfde ogenblik aan alle verplichtingen kunnen voldoen.

Zeker met het oog op de geleidelijke integratie van de Centraal-Europese landen, moet ruimte gelaten

économique et sociale. Nous proposons à cet effet que les articles 104c, 109c/2, 109f/4 et 109j renvoient explicitement à l'article 2 du traité. En outre, l'article 104c devrait obliger explicitement l'Union et les Etats membres « à éviter que le chômage n'atteigne un niveau inacceptable », exigence dont le respect pourrait être imposé de la même manière que celui de l'obligation d'éviter des déficits excessifs.

12) L'article 128 concernant la « Culture » pourrait être assorti d'une *procédure ou de compétences permettant à l'Union de fixer des règles communes afin de sauvegarder la diversité culturelle*.

13) En ce qui concerne la *politique étrangère et de sécurité commune*, il conviendrait de modifier les articles J 7 (rôle du Parlement européen), J 3 et J 8/2 (procédure de décision au sein du Conseil), J 4 (intégration de l'UEO), J 8/5 (rôle du Comité politique), J 10 (extension de la mission de la PESC), J 11 (budget).

14) La déclaration (n° 1) relative à la protection civile, à l'énergie et au tourisme devrait être revue de manière à ce que l'Union européenne puisse mener une *politique transfrontalière efficace en matière de protection civile, dans le cadre de laquelle les services de secours seraient mieux coordonnés en particulier dans les zones frontalières*.

15) L'article 138, qui fixe le nombre de membres du Parlement européen, devrait être revu compte tenu de l'élargissement (l'article 138 A qui prévoit la création de partis politiques européens, pourrait être complété afin de permettre l'élection d'un certain nombre de parlementaires européens sur des listes européennes).

16) L'article 148 qui concerne la *pondération des voix au sein du Conseil de ministres*, devrait être modifié. Une simulation de la pondération des voix sur la base de la pratique actuelle est reproduite en annexe. Il convient de consacrer un débat à ce problème.

17) La révision des articles 157 et 158 concernant la composition et la nomination de la Commission devrait permettre de modifier le nombre de commissaires ainsi que la *procédure de désignation de ceux-ci*.

18) Les articles 198 et 198 C devraient être revus afin de conférer au Comité économique et social et au Comité des Régions une *compétence d'avis à l'égard du Parlement européen*.

3.3. Une intégration différenciée n'est concevable qu'à certaines conditions

Nous avons pleinement conscience que tous les Etats membres ne peuvent remplir toutes les obligations au même moment.

L'intégration différenciée doit être envisagée, en tout cas en vue de l'intégration progressive des pays

worden voor een gedifferentieerde integratie. Zulke gedifferentieerde integratie moet aan een aantal voorwaarden voldoen.

1) Alle Lid-Staten die tot de Unie toetreden, moeten alle doelstellingen van het Verdrag en de daaruit voortvloeiende plichten, onderschrijven.

2) Een overgangsprocedure, die toelaat dat een Lid-Staat op een later tijdstip aansluit bij een onderdeel van het Verdrag, is mogelijk.

3) De overgangsprocedure mag enkel toegepast worden, wanneer het de enige mogelijkheid is om vooruitgang te boeken.

4) De economische en sociale samenhang moet een gezamenlijke bekommernis zijn. De solidariteit tussen wie aan bepaalde normen voldoet, en wie daar nog niet aan voldoet, moet voorop staan. Dit betekent dat er maatregelen genomen worden die ertoe strekken de anderen te doen aansluiten.

5) Dit mag niet leiden tot een Europa met verschillende kernen of een Europa « à la carte », zoals dat nu het geval is met Schengen, of met het sociale protocol.

*
* *

d'Europe centrale. Une telle intégration différenciée doit être assortie d'un certain nombre de conditions.

1) Tous les Etats membres qui adhèrent à l'Union doivent souscrire à tous les objectifs du traité et aux obligations qui en résultent.

2) Une procédure transitoire autorisant un Etat membre à adhérer plus tard à une partie du traité est envisageable.

3) La procédure transitoire ne peut être mise en œuvre que si elle constitue le seul moyen de progresser.

4) La cohésion économique et sociale doit être une préoccupation commune. La solidarité entre ceux qui répondent à certaines normes et ceux qui n'y répondent pas encore doit être prioritaire, ce qui signifie que des mesures doivent être prises en vue d'aider les autres à atteindre l'objectif fixé.

5) Il faut cependant veiller à ne pas créer une Europe à plusieurs noyaux ou une Europe « à la carte », comme c'est le cas avec Schengen ou avec le protocole social.

*
* *

BIJLAGE

ANNEXE

Wijzigingen in de gekwalificeerde meerderheden
bij de achtereenvolgende uitbreidingen ⁽¹⁾

Modifications des majorités qualifiées
par suite des extensions successives ⁽¹⁾

Land	6 Lid-Staten — 6 Etats membres	9 Lid-Staten — 9 Etats membres	10 Lid-Staten — 10 Etats membres	12 Lid-Staten — 12 Etats membres	16 Lid-Staten — 16 Etats membres	Pays
Belgie	2	5	5	5	5	Belgique.
Denemarken		3	3	3	3	Danemark.
Duitsland	4	10	10	10	10	Allemagne.
Griekeland			5	5	5	Grèce.
Spanje				8	8	Espagne.
Frankrijk	4	10	10	10	10	France.
Ierland		3	3	3	3	Irlande.
Italië	4	10	10	10	10	Italie.
Luxemburg	1	2	2	2	2	Luxembourg.
Nederland	2	5	5	5	5	Pays-Bas.
Noorwegen					3	Norvège.
Oostenrijk					4	Autriche.
Portugal				5	5	Portugal.
Finland					3	Finlande.
Zweden					4	Suède.
Verenigd Koninkrijk		10	10	10	10	Royaume-Uni.
Totaal	17	58	63	76	90	Total.
Gekwalificeerde meerderheid	12 (70,59 %)	41 (70,69 %)	45 (71,43 %)	54 (71,05 %)	64 (71,11 %)	Majorité qualifiée.
Minimum % van de bevolking nodig voor gekwalificeerde meerderheid	113 020,7 (F+I+B+NL)	180 442,5 (F+I+UK+B+DK+IRL)	190 195,3 (F+I+UK+B+GR+IRL+L)	203 734,2 (F+UK+B+G+NL+P+S+DK+IRL)	218 900,2 (F+I+S+B+G+P+O+S+U+DK+IRL+NL+S+F+L)	% minimum de la population requis pour majorité qualifiée.
	(F+I+B+PB)	(F+I+RU+B+D+IRL)	(F+I+RU+B+G+IRL+L)	(F+RU+B+G+PB+P+S+D+IRL)	(F+I+S+B+G+P+AUT+S+RU+D+IRL+PB+S+F+L)	
	(67,81 %)	(70,49 %)	(70,13 %)	(63,21 %)	(58,73 %)	
Blokkeringsminderheid ...	6	18	19	23	27	Minorité de blocage.
Minimum % bevolking voor blokkering	53 010,1 (F+B)	31 528,5 (B+NL+DK+IRL+L)	37 555,0 (NL+B+G+IRL+L)	39 015,0 (B+G+P+DK+IRL+L)	44 938,4 (P+S+O+DK+IRL+NL+SP+L)	% minimum de la population pour blocage.
	(F+B)	(B+PB+D+IRL+L)	(PB+B+G+IRL+L)	(B+G+P+D+IRL+L)	(P+S+AUT+D+IRL+PB+ESP+L)	
	(13,18 %)	(12,32 %)	(13,85 %)	(12,10 %)	(12,06 %)	

⁽¹⁾ De tabel gaat uit van 16 Lid-Staten, dus van de hypothese van een aansluiting van Noorwegen tot de Unie.

⁽¹⁾ Le tableau est encore basé sur l'hypothèse de 16 Etats membres, donc sur l'hypothèse d'une adhésion de la Norvège à l'Union.

(De weging van de stemmen in een Unie met
28 Lid-Staten, bij handhaving van actuele regeling)

(La pondération des voix dans une Union de 28 Etats
membres, en cas de maintien de la procédure actuelle)

	Bevolking (in miljoenen) — Population (en millions)	Stemmen — Voix	
16 Lid-Staten	737,7	90	16 Etats membres.
Malta	0,4	2	Malte.
Cyprus	0,7	2	Chypre.
Polen	38,0	8	Pologne.
Tjechische republiek	10,3	5	République de Tchéquie.
Slovakije	5,3	3	Slovaquie.
Hongarije	10,6	5	Hongrie.
Roemenië	23,2	6	Roumanie.
Bulgarije	8,5	4	Bulgarie.
Estland	1,6	2	Estonie.
Letland	2,6	3	Lettonie.
Litouwen	3,7	3	Lituanie.
Slovenië	2,0	2	Slovénie.
28 Lid-Staten	480,6	135	28 Etats membres.

	in miljoenen — en millions	
Gekwalificeerde meerderheid	95	Majorité qualifiée.
Blokkeringaminderheid	71 %	Minorité de blocage.
Minimale bevolking noodzakelijk voor een minimale ge- kwalificeerde meerderheid	41	Population minimale requise pour une majorité qualifiée minimale.
Minimale bevolking noodzakelijk om een blokkeringamin- derheid te bereiken	47 %	Population minimale requise pour atteindre une minorité de blocage.
	12 %	

(*) Beide tabellen zijn overgenomen uit : P. Ludwlow, N. Ersboll, *Towards 1996 : The agenda of the Intergovernmental Conference*, CEPS-document.

(*) Les deux tableaux sont repris de : P. Ludwlow, N. Ersboll, *Towards 1996 : The agenda of the Intergovernmental Conference*, document CEPS.

III. — UITEENZETTING VAN DE HEER J.-L. BOURLANGES, RAPPORTEUR VAN DE INSTITUTIONELE COMMISSIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT, OVER DE IGC 1996

De heer J.-L. Bourlanges, lid van het Europees Parlement en rapporteur van de Institutionele Commissie over de Intergouvernementale Conferentie (IGC) van 1996, heeft op dinsdag 7 maart 1995 een gedachtenwisseling gehad met de leden van de Adviescomités voor Europese Aangelegenheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat.

De heer Bourlanges heeft er vooreerst op gewezen dat zijn verslag het stadium van ontwerp nog niet is ontgroeid en dat het tijdens de maand mei in plenaire vergadering van het Europees Parlement zal worden besproken. Hij spreekt dus vooralsnog uit eigen naam. Het verslag heeft als doelstelling het Verdrag over de Europese Unie efficiënter, doorzichtiger en democratischer te maken. De voornaamste bezorgdheid is de voorbereiding van een institutioneel systeem dat aan de vereisten van de uitbreiding van de Unie beantwoordt.

De vraag is of men in een zo uitgebreide geografische zone een coherente Europese Unie kan behouden. De Unie staat voor een dubbele uitdaging :

— *de uitdaging van de heterogeniteit* : het globaal institutioneel systeem dient te worden versterkt om de coherentie van het geheel te garanderen. Voor een beperkte duur kunnen wel subsystemen aanvaard worden, maar die niet losstaan van het centrale systeem, zoals dat het geval is voor Schengen. Coherentie en pragmatisme zijn dus de sleutelwoorden voor een uitgebreid Europa waar de gevolgen voor elke Lid-Staat totaal verschillend kunnen zijn;

— *de uitdaging van het aantal* : de unanimiteitsregel moet worden opgeheven en het gemeenschappelijk en bemiddelend gezag versterkt, omdat het rechtstreeks beheer van de Europese Unie door de Lid-Staten, onmogelijk wordt. De bemiddeling van de Commissie lijkt dan ook onvermijdelijk, waar de Lid-Staten eerder met gemengde gevoelens tegen aankijken.

De methode gevolgd voor het opstellen van het verslag berust op drie principes :

— het verslag moet hoofdzakelijk *pragmatisch* en niet dogmatisch zijn. Het mandaat dat de Europese Raad van Korfoe aan de Reflectiegroep heeft toegekend, bestaat in de evaluatie van de werking van het Verdrag. In de eerste plaats moeten dus de knelpunten geïdentificeerd worden om, zodoende theologische discussies te vermijden;

— een *kritische analyse* dient te worden toegepast zonder al te veel de nadruk te leggen op de voorstellen zelf om te negatieve reacties te vermijden. In deze fase volstaat het tot een consensus te komen over de problemen die moeten worden aangepakt;

III. — EXPOSE DE MONSIEUR J.-L. BOURLANGES, RAPPORTEUR DE LA COMMISSION INSTITUTIONNELLE DU PARLEMENT EUROPEEN, SUR LA CIG 1996

Monsieur J.-L. Bourlanges, membre du Parlement européen et rapporteur de la Commission institutionnelle sur la Conférence intergouvernementale de 1996, a participé le mardi 7 mars 1995 à un échange de vues avec les membres des Comités d'avis chargés des Questions européennes de la Chambre des représentants et du Sénat.

Monsieur Bourlanges a tout d'abord fait observer que ses propos ne pouvaient engager que lui-même car son rapport était encore au stade de projet et devrait être examiné en séance plénière par le Parlement européen dans le courant du mois de mai de cette année. Le rapport procède de la volonté de faire en sorte que le Traité sur l'Union européenne devienne plus efficace, transparent et démocratique et a pour principale préoccupation de préparer un système institutionnel adapté aux exigences de l'élargissement de l'Union.

La question qui se pose est de savoir si l'on peut sauvegarder une Union européenne cohérente dans une zone géographique aussi vaste. L'Union devra relever un double défi :

— *défi de l'hétérogénéité* : il faudra renforcer le système institutionnel global afin de garantir la cohérence de l'ensemble et créer des sous-systèmes institutionnels, pour une durée limitée, qui ne soient pas coupés du système central comme cela est le cas avec Schengen. Cohérence et pragmatisme sont donc les maîtres mots dans une Europe élargie où les implications pour chaque Etat membre peuvent être totalement différentes;

— *défi du nombre* : il faudra abroger la règle de l'unanimité et renforcer une autorité commune et médiatrice car il ne sera plus possible de faire fonctionner des institutions communautaires dans lesquelles les Etats membres gèrent en prise directe l'Union européenne. La médiation de la Commission apparaît dès lors inéluctable, ce que les Etats-membres ressentent avec beaucoup de douleur.

La méthode utilisée pour élaborer le rapport repose sur trois fondements :

— le rapport se veut essentiellement *pragmatique* et non pas dogmatique. Le mandat conféré au groupe de réflexion par le Conseil européen de Corfou consiste à rédiger un rapport sur le fonctionnement du Traité. Il convient donc de réfléchir sur ce qui va ou sur ce qui ne va pas et non pas réveiller des querelles théologiques;

— il faut également privilégier la *dimension critique* au détriment de la dimension propositionnelle afin d'éviter des réactions par trop négatives et d'aboutir à un consensus de raison sur ce qui devrait être changé;

— in dit stadium moet de demarche in alle openheid plaatsvinden, wat erop neerkomt dat voor de onderscheiden problemen, verscheidene oplossingen dienen te worden voorgesteld om de zaak niet in de kiem te smoren. De deelnemers aan de Intergouvernementele Conferentie zullen als taak hebben de waaier van voorstellen in te perken.

De heer Bourlanges geeft vervolgens de hoofdlijnen van de onderscheiden functies die verder de structuur van zijn verslag uitmaken.

Het gaat om de stuurfunctie, de normatieve functie, de begrotingsfunctie en de controlefunctie.

1. De stuurfunctie

Die houdt niet enkel een uitvoerende bevoegdheid in, die, *sensu stricto*, een administratieve functie is, maar eerder de oriëntering van het wetgevende proces, een budgettaire oriëntering, een oriëntering van buitenlands beleid en een oriëntering van de binnenlandse aangelegenheden en van de justitie.

Daarna dienen drie stadia te worden onderscheiden : de impuls, de beslissing en de uitvoering.

a. *de impuls* : waar voor de richtlijnen, de reglementen alsmede de budgettaire en economische materies het initiatief van de Commissie uitgaat, ligt het terrein voor de 2^e en 3^e pijler (waar noch de Commissie, noch enige andere instelling, het minste initiatief heeft) jammer genoeg, volledig braak. Impuls is dus onbestaande;

b. *de beslissing* : de Raad neemt de beslissingen. De thans in voege zijnde bizarre regels dienen te worden gewijzigd. De gekwalificeerde meerderheidsregel moet in de plaats komen van de unanimiteit en van het huidige ponderatiesysteem. Het GBVB vergt een ander type meerderheid, gebaseerd op de vrijwilligheid van de landen, zoals het Verdrag van Maastricht trouwens impliciet bepaalt. Men zou bijvoorbeeld kunnen beslissen dat indien een zeker aantal landen samen iets wenst te ondernemen, zij dat kunnen, behalve wanneer een negatieve meerderheid zich daartegen verzet;

c. *de uitvoering* : de uitvoering komt de Lid-Staten toe. De controle op de Lid-Staten moet worden opgevoerd om de ongelijkheid inzake de toepassing van het communautair recht, te verminderen. De uitvoering behoort eveneens tot de bevoegdheid van de commissie, voor wat de comitologie en de begroting betreft, alsook van de gespecialiseerde instellingen (WEU + gespecialiseerde afdelingen).

Men moet 1) de commissie in haar collegiale dimensie herstellen en 2) een nieuwe relatie tussen de commissie en de Lid-Staten tot stand brengen :

1) De commissie moet opnieuw een collegiale entiteit worden. Dit impliceert dat men het aantal leden van de commissie sterk reduceert tot bijvoorbeeld 8 of 9 (hoe minder commissarissen er zijn, hoe meer de toegevingen eveneens zullen verdeeld zijn onder de Lid-Staten van verschillende omvang). Een andere

— la démarche à ce stade doit être *très ouverte* ce qui consiste à proposer plusieurs solutions pour les différents problèmes afin de ne pas fermer le jeu dès l'abord. Il appartiendra aux acteurs de la Conférence intergouvernementale de resserrer l'éventail des propositions.

M. Bourlanges esquisse ensuite les différentes fonctions qui constituent par ailleurs la structure de son rapport.

Il s'agit de la fonction de pilotage, de la fonction normative, de la fonction budgétaire et de la fonction de contrôle.

1. La fonction de pilotage

Il ne s'agit pas simplement du pouvoir exécutif qui, *sensu stricto*, est un pouvoir d'administration mais plutôt d'un pouvoir d'orientation du mouvement législatif, d'un pouvoir d'orientation budgétaire, d'un pouvoir d'orientation de la politique extérieure et d'un pouvoir d'orientation des affaires intérieures et de la justice.

Trois stades doivent ensuite être distingués : l'impulsion, la décision et l'exécution.

a. *l'impulsion* : si l'initiative émane de la Commission en ce qui concerne les directives, les règlements ainsi que dans les matières budgétaires et économiques, c'est malheureusement le désert absolu en ce qui concerne le 2^e et le 3^e pilier où il n'y a pas de pouvoir d'initiative ni de la Commission, ni d'une autre institution. Il n'y a donc pas d'impulsion;

b. *la décision* : la décision appartient au Conseil. Il convient de modifier les règles étranges qui ont cours à l'heure actuelle. L'unanimité ainsi que le système de pondération actuel doivent être remis en cause au profit de la majorité qualifiée. En matière de PESC, il y aurait lieu d'inventer un type de majorité différente basée sur les pays volontaires, ce qui est implicitement prévu par le Traité de Maastricht. L'on pourrait par exemple décider que si un certain nombre de pays souhaitent faire quelque chose ensemble, ils ont la possibilité de le faire sauf si une majorité négative s'y oppose;

c. *l'exécution* : l'exécution appartient aux Etats membres. Il convient de renforcer le contrôle sur les Etats membres afin de réduire les inégalités en matière d'application du droit communautaire. L'exécution relève également de la Commission en ce qui concerne la comitologie et le budget ainsi que des institutions spécialisées (UEO + agences spécialisées).

Il faut 1) rétablir la Commission dans sa dimension collégiale et 2) élaborer un rapport nouveau entre la Commission et les Etats membres :

1) La Commission doit redevenir une authentique entité collégiale. Ceci implique soit que l'on réduise massivement le nombre de commissaires, par exemple autour de 8 ou 9 (moins il y aura de commissaires, plus les sacrifices seront également répartis entre Etats de différentes tailles) soit que l'on crée une

mogelijkheid is dat men een commissie creëert op twee niveau's, waarbij een tiental leden volwaardig commissaris zouden zijn, terwijl hieraan adjunct-commissarissen zouden kunnen gevoegd worden.

2) In beide gevallen moet een nieuwe relatie tussen de Commissie en de Lid-Statens tot stand komen. De navelstreng die verzekert dat elk land zijn commissaris heeft, moet worden doorgeknipt. De leden van de commissie zouden moeten aangesteld worden door een college van drie formateurs (de toekomstige voorzitter en de twee toekomstige vice-voorzitters van de commissie, die zouden benoemd worden door de Europese Raad). De Commissie als college moet worden onderworpen aan de dubbele goedkeuring door de Europese Raad en door het Europees parlement. Trouwens, om het voor de Lid-Statens aanvaardbaar te maken dat de Commissie verantwoordelijk wordt voor de tweede en derde pijler, zouden de twee vice-voorzitters deze kunnen zijn die belast zijn met deze pijlers (de vice-voorzitter belast met het GBVB zou bovendien secretaris-generaal zijn van de WEU).

De Commissie zou uiteindelijk verantwoordelijk zijn voor de Europese Raad en het Europees Parlement.

Kortom, de nieuwe regel zou moeten zijn: minder individuele afhankelijkheid ten aanzien van elke Lid-Staat en meer collectieve afhankelijkheid ten aanzien van de Raad.

2. Normatieve functie

a. veralgemening van artikel 189B (medebeslissingsbevoegdheid) en beperking van het aantal wetgevende akten door toepassing van het subsidiariteitsbeginsel die thans gewaarborgd is door een controle vooraf door de nationale parlementen op de Raad.

b. veralgemening van de machtiging volgens het Duitse systeem. Alles behoort tot het wetgevende domein, maar het parlement machtigt de uitvoerende macht om toepassingsdecreten uit te vaardigen.

c. hervorming van de huidige wetgevende procedure die te omslachtig is. De overlegprocedure moet worden vereenvoudigd om te voorkomen dat het Parlement en de Raad teveel teksten in tweede lezing worden voorgelegd en om de voorwaarden op het stuk van de meerderheden in tweede en derde lezing te harmoniseren. In geval van conflict tussen het Parlement en de Raad moet de Commissie over een grotere macht beschikken in de overlegprocedure.

3. De begrotingsfunctie

De Raad heeft een kwalijke handelswijze omdat zij de begrotingsprocedure, die wezenlijk bestaat uit een uitgavekeuze op grond van de inkomsten, uit de weg wil ruimen. Het Parlement heeft geen zicht op de inkomsten, en de uitgaven zijn volledig versnipperd door geplafondeerde uitgavenrubrieken en door de

Commission à deux niveaux, une dizaine de membres seulement étant commissaires à part entière, les autres étant placés auprès des premiers en tant que commissaires délégués.

2) Dans les deux cas, il convient d'élaborer un rapport nouveau entre la Commission et les Etats membres. Il conviendrait de rompre le cordon ombilical qui fait que chaque commissaire est désigné par « son » Etat membre. Les commissaires devraient être désignés et affectés par un collège de trois formateurs (le futur président et les deux futurs vice-présidents de la Commission, eux-mêmes désignés par le Conseil européen). La Commission serait, en tant que collège, soumise à la double approbation du Conseil européen et du Parlement européen. Par ailleurs, afin de faire accepter par les Etats la prise de responsabilité de la Commission dans les affaires des 2^e et 3^e piliers, les responsables de la Commission chargés de ces piliers seraient les deux vice-présidents (le vice-président en charge de la PESC devenant de plus secrétaire général de l'UEO) et seraient donc désignés et affectés par le Conseil européen.

La Commission serait enfin responsable devant le Conseil européen comme elle l'est devant le Parlement européen.

En somme, moins de dépendance individuelle par rapport à chaque Etat membre, plus de dépendance collective par rapport au Conseil, telle pourrait être la nouvelle règle.

2. La fonction normative

a. généralisation de l'article 189B (la co-décision) et limitation du nombre d'actes législatifs en appliquant le principe de subsidiarité qui est désormais fort bien garanti par le contrôle en amont des parlements nationaux sur le Conseil.

b. généralisation de l'habilitation sur base du système allemand. Tout est législatif mais le parlement habilite l'autorité exécutive à prendre des décrets d'application.

c. réforme de la procédure législative actuelle qui est beaucoup trop lourde. Il convient notamment de rendre la procédure de conciliation plus légère afin de soulager le Parlement et le Conseil de trop de textes en deuxième lecture et d'harmoniser les conditions de majorité en deuxième et troisième lecture. La Commission devrait avoir un pouvoir accru lorsqu'il y a un conflit entre le Parlement et le Conseil dans le cas de la procédure de conciliation.

3. La fonction budgétaire

La démarche du Conseil est perverse parce qu'elle vise à détruire toute procédure budgétaire qui consiste à faire un choix de dépenses à partir des recettes. Les recettes échappent au Parlement et les dépenses sont totalement cloisonnées par les plafonds catégoriels et par l'inscription dans la procédure législative

inschrijving van de begrotingsbedragen in de wetgevende procedure, wat de keuze van de voorgenomen uitgaven beperkt, daar ze vooraf zijn vastgesteld. Daarna moet het onderscheid tussen verplichte en niet-verplichte uitgaven worden opgeheven om een medebeslissingsmechanisme tot stand te brengen dat de macht evenwichtig verdeelt over de Raad en het Parlement. Er moet dus een verplichte medebeslissingsbevoegdheid op het stuk van begroting worden ingevoerd die de instellingen ertoe verplicht naar een consensus te zoeken. Het Parlement mag niet langer de illusie hebben dat zij de enige soevereine begrotingsautoriteit zou kunnen worden.

4. De controlefunctie

4.1. politieke controle

Het Parlement moet zich bewust zijn van de beperkingen van de parlementaire controle op de Commissie omdat het hier niet om een bipolair meerderheidssysteem gaat en dat trouwens ook niet wenselijk is voor de stabiliteit van de instellingen. Het zou meer gebruik moeten maken van de parlementaire onderzoekscommissies en zijn bevoegdheid op het stuk van begroting meer moeten laten gelden. Het Europees parlement mag de nationale parlementen niet imiteren maar zou zich meer moeten inspireren op het VS-Congres. Het ontbreken van een meerderheidsstelsel maakt de censuur- en investituurmechanismen trouwens weinig pertinent.

4.2. administratieve controle

De sanctiemechanismen van het Europees Rekenhof moeten worden versterkt in geval van inbreuk op het oordeelkundig besteden van communautaire gelden.

4.3. jurisdictionele controle

Hoewel het huidige systeem goed werkt moeten het Gerechtshof en de rechtbank van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen hun huidige functies vlugger kunnen vervullen vooral met betrekking tot de predudiciële kwesties.

*
* *

Tijdens de gedachtenwisseling met de leden van de Adviescomités erkende de heer Bourlanges dat de Monetaire unie de grootste uitdaging voor de Europese unie betekent. Hij is er niet van overtuigd dat de institutionele problemen door de invoering van de Monetaire unie zullen verdwijnen. Men had misschien beter eerst de eenheidsmunt ingevoerd om vervolgens de intergouvernementele conferentie te

des montants budgétaires ce qui réduit les choix de dépenses à effectuer, les montants étant prédéterminés. Il convient ensuite de supprimer la distinction entre dépenses obligatoires et dépenses non-obligatoires afin de bâtir un mécanisme de co-décision qui équilibre le pouvoir entre le Conseil et le Parlement. Il faut donc instaurer la co-décision budgétaire obligatoire qui force les institutions à se mettre d'accord. Le Parlement doit se guérir de l'illusion selon laquelle il pourrait devenir le souverain budgétaire unique.

4. La fonction de contrôle

4.1. contrôle politique

Le parlement doit être conscient des limites du contrôle parlementaire sur la Commission, limites induites par l'absence de système majoritaire bipolarisé qui n'est pas souhaitable pour la stabilité des institutions. Il devrait plus utiliser les commissions d'enquêtes parlementaires et son pouvoir budgétaire. Le Parlement européen gagnera moins à l'imitation des parlements nationaux d'Europe qu'à celle du Congrès américain. L'absence de système majoritaire rend en effet les mécanismes de censure et d'investiture peu pertinents.

4.2. contrôle juridictionnel

Il y a lieu de renforcer les mécanismes de sanctions de la Cour des comptes européenne en cas de manquements au bon usage des deniers communautaires.

4.3. contrôle juridictionnel

Sans remettre en cause le système actuel qui fonctionne fort bien, il faut permettre à la Cour de justice et au tribunal de première instance des Communautés européennes d'exercer leurs fonctions actuelles avec plus de rapidité en particulier en matière de renvoi préjudiciel.

*
* *

Lors de l'échange de vues avec les membres des Comités d'avis, M. Bourlanges a reconnu que l'Union monétaire constituait le défi le plus important que l'Union européenne devra relever. Il n'est pas convaincu que l'instauration de l'Union monétaire dissipera les problèmes institutionnels. Il eut peut-être fallu attendre le passage à la monnaie unique avant de lancer la Conférence intergouvernementale. Un

starten. Een mislukking van die laatste zal de overschakeling naar de eenheidsmunt onvermijdelijk « aantasten » want de mislukking zal voor alle Lid-Staten even groot zijn.

Inzake de overstapmogelijkheden (communautarisering van sommige materies) bepaald in artikel K van de derde pijler (binnenlandse zaken en justitie), laat de heer Bourlanges opmerken dat de procedure zeer zwaar is (eenparigheid binnen de Raad en bekrachtiging door de nationale parlementen). De derde pijler werd opgevat naar het beeld van de tweede hoewel men tot teksten van normatieve aard moet komen en hiertoe is niets voorzien.

Inzake de benoeming van de commissarissen, heeft de heer Bourlanges de nadruk gelegd op de noodzaak om de navelstreng tussen de leden van de Commissie van de Lid-Staten door te knippen omdat het vraagstuk van de onafhankelijkheid van de leden van de Commissie in de toekomst een steeds grotere omvang zal nemen.

Tot besluit heeft de heer Bourlanges herinnerd aan de noodzaak voor alle « Karolingische » Staten, die de stichters van de Europese Unie zijn, om een reëel en beduidend gewicht te behouden om de Unie te behoeden voor de centrifugale krachten die haar op elk ogenblik kunnen laten uiteenbarsten.

Het is in die zin dat hij gepleit heeft van de invoering in de Raad van een « gewone voorwaardelijke meerderheid » : gewone meerderheid van de Staten, onder voorwaarde dat deze een meerderheid van de Europese burgers, vertegenwoordigt.

*
* *

De rapporteurs,

M. EYSKENS (K),
F. WILLOCKX (EP)

De voorzitter,

Ch.-F. NOTHOMB

échec de celle-ci « polluerait » inévitablement le passage à la monnaie unique car l'échec est indivisible.

En ce qui concerne les passerelles (communautarisation de certaines matières) prévues par l'article K dans le troisième pilier (affaires intérieures et justice) du Traité de Maastricht, M. Bourlanges a fait observer que la procédure était fort lourde (accord unanime du Conseil et ratification par les parlements nationaux). Le troisième pilier a été conçu par imitation du second, or ce sont des textes à caractère normatif qu'il s'agit de prendre et rien n'est prévu à cet effet.

En ce qui concerne la nomination des commissaires, M. Bourlanges a insisté sur la nécessité de couper le cordon ombilical entre les membres de la Commission et les Etats membres car le problème de l'indépendance des membres de la Commission se posera avec de plus en plus d'acuité.

En conclusion, M. Bourlanges a rappelé la nécessité pour l'ensemble des états « carolingiens », qui constituent le pôle fondateur de l'Union européenne, de conserver un poids réel et significatif afin de préserver celle-ci des forces centrifuges qui menacent à tout moment de la faire éclater.

C'est dans cet esprit qu'il a plaidé pour l'institution au Conseil d'une « majorité simple conditionnelle » : majorité simple des états sous réserve que ceux-ci représentent une majorité de citoyens communautaires.

*
* *

Les rapporteurs,

M. EYSKENS (Ch.),
F. WILLOCKX (PE)

Le président,

Ch.-F. NOTHOMB